

Euroopan unionin virallinen lehti

L 336

Suomenkielinen laitos

Lainsäädäntö

47. vuosikerta

12. marraskuuta 2004

Sisältö

I Säädökset, jotka on julkaistava

- ★ **Neuvoston asetus (EY) N:o 1941/2004, annettu 2 päivänä marraskuuta 2004, lopullisen polku-myyntitullin käyttöönotosta tiettyjen muun muassa Taiwanista peräisin olevien elektronisten vaakojen tuonnissa annettua asetusta (EY) N:o 2605/2000 koskevan uuden viejän tarkastelun päättämisestä** 1
- ★ **Neuvoston asetus (EY) N:o 1942/2004, annettu 2 päivänä marraskuuta 2004, lopullisen polku-myyntitullin käyttöön ottamisesta Kiinan kansantasavallasta peräisin olevan okoumé-ristivane-rin tuonnissa ja kyseisessä tuonnissa käyttöön otetun väliaikaisen tullin lopullisesta kantami-sesta** 4
- Komission asetus (EY) N:o 1943/2004, annettu 11 päivänä marraskuuta 2004, tuonnin kiinteistä arvoista tiettyjen hedelmien ja vihannesten tulohinnan määrittämiseksi 13
- ★ **Komission asetus (EY) N:o 1944/2004, annettu 10 päivänä marraskuuta 2004, luvan antamisesta siirtoihin Kiinan kansantasavallasta peräisin olevien tekstiili- ja vaatetustuotteiden määrällisten rajoitusten välillä** 15
- Komission asetus (EY) N:o 1945/2004, annettu 11 päivänä marraskuuta 2004, banaanien A/B- ja C-tuontitariffikiintiöiden mukaisia määriä koskeviin ei-perinteisten toimijoiden hakemuksiin sovellettavien vähennyskertoimien vahvistamisesta vuodeksi 2005 18
- Komission asetus (EY) N:o 1946/2004, annettu 11 päivänä marraskuuta 2004, melassin 12 päivänä marraskuuta 2004 sovellettavien edustavien hintojen ja lisätuontitullien vahvistamisesta sokerialalla 19
- Komission asetus (EY) N:o 1947/2004, annettu 11 päivänä marraskuuta 2004, sellaisenaan vietävän valkoisen sokerin ja raakasokerin vientitukien vahvistamisesta 21
- Komission asetus (EY) N:o 1948/2004, annettu 11 päivänä marraskuuta 2004, tiettyihin kolmansiiin maihin vietävän valkoisen sokerin vientituen enimmäismäärän vahvistamisesta asetuksessa (EY) N:o 1327/2004 tarkoitetun pysyvän tarjouskilpailun osana järjestettävää 12. osittaista tarjouskilpailua varten 23
- Komission asetus (EY) N:o 1949/2004, annettu 11 päivänä marraskuuta 2004, maito- ja maitotuotealan vientitukien vahvistamisesta 24

Komission asetus (EY) N:o 1950/2004, annettu 11 päivänä marraskuuta 2004, vain vientituen enimmäismäärän vahvistamisesta asetuksessa (EY) N:o 581/2004 säädetyssä pysyvässä tarjouskilpailussa	32
Komission asetus (EY) N:o 1951/2004, annettu 11 päivänä marraskuuta 2004, vientituen enimmäismäärän vahvistamisesta rasvattomalle maitojauheelle asetuksessa (EY) N:o 582/2004 säädetyssä pysyvässä tarjouskilpailussa	34
Komission asetus (EY) N:o 1952/2004, annettu 11 päivänä marraskuuta 2004, ohran enimmäisvientituen vahvistamisesta asetuksessa (EY) N:o 1757/2004 tarkoitetun tarjouskilpailun osana	35
Komission asetus (EY) N:o 1953/2004, annettu 11 päivänä marraskuuta 2004, asetuksessa (EY) N:o 1565/2004 tarkoitetun kauran vientiä koskevan tarjouskilpailun osana toimitettujen tarjousten osalta	36
Komission asetus (EY) N:o 1954/2004, annettu 11 päivänä marraskuuta 2004, asetuksessa (EY) N:o 238/2004 tarkoitetun durran tuontia koskevan tarjouskilpailun osana toimitettujen tarjousten osalta	37

II Säädökset, joita ei tarvitse julkaista

Neuvosto

2004/758/EY:

- ★ **Neuvoston päätös, tehty 2 päivänä marraskuuta 2004, Itävallalle annettavasta luvasta soveltaa jäsenvaltioiden liikevaihtoverolainsäädännön yhdenmukaistamisesta annetun kuudennen direktiivin 77/388/ETY 21 artiklasta poikkeavaa toimenpidettä** 38

2004/759/EY, Euratom:

- ★ **Neuvoston päätös, tehty 2 päivänä marraskuuta 2004, tilintarkastustuomioistuimen jäsenen nimittämisestä** 40

I

(Säädökset, jotka on julkaistava)

NEUVOSTON ASETUS (EY) N:o 1941/2004,

annettu 2 päivänä marraskuuta 2004,

lopullisen polkumyynnitullin käyttöönotosta tiettyjen muun muassa Taiwanista peräisin olevien elektronisten vaakojen tuonnissa annettua asetusta (EY) N:o 2605/2000 koskevan uuden viejän tarkastelun päättämisestä

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisöjen perustamissopimuksen,

ottaa huomioon polkumyynnillä muista kuin Euroopan yhteisön jäsenvaltioista tapahtuvalta tuonnilta suojautumisesta 22 päivänä joulukuuta 1995 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 384/96⁽¹⁾, jäljempänä 'perusasetus', ja erityisesti sen 11 artiklan 4 kohdan,

ottaa huomioon komission ehdotuksen, joka on tehty komission kuultua neuvoa-antavaa komiteaa,

sekä katsoo seuraavaa:

A. VOIMASSA OLEVAT TOIMENPITEET

- (1) Tällä hetkellä voimassa olevat toimenpiteet, joita sovelletaan Taiwanista peräisin olevien tiettyjen elektronisten vaakojen tuonnissa yhteisöön, ovat asetuksella (EY) N:o 2605/2000⁽²⁾ käyttöön otetut lopulliset polkumyynnitullit. Kyseisellä asetuksella otettiin käyttöön polkumyynnitullit myös Kiinan kansantasavallasta ja Korean tasavalta peräisin olevassa tuonnissa. Myös Japanista ja Singaporesta peräisin oleviin elektronisiin vaakoihin sovelletaan voimassa olevia polkumyynnitoimenpiteitä⁽³⁾.

B. TÄMÄ TUTKIMUS**1. Tarkastelua koskeva pyyntö**

- (2) Sen jälkeen kun komissio oli ottanut käyttöön Taiwanista peräisin olevien vaakojen tuonnissa lopulliset polku-

myyntitullit, se sai taiwanilaiselta Charder Electronic Co., Ltd. -yritykseltä, jäljempänä 'Charder', pyynnön asetusta (EY) N:o 2605/2000 koskevan uuden viejän tarkastelun vireille panemisesta perusasetuksen 11 artiklan 4 kohdan mukaisesti. Asianomainen yritys väitti, että se ei ollut etuyhteydessä yhteenkään taiwanilaiseen vientiä harjoittavaan tuottajaan, joihin sovellettiin elektronisten vaakojen osalta voimassa olevia polkumyynnitoimenpiteitä. Lisäksi se väitti, että se ei ollut vienyt elektronisia vaakoja yhteisöön alkuperäisenä tutkimusajanjaksona (1 päivän syyskuuta 1998 ja 31 päivän elokuuta 1999 välisenä aikana), mutta että se oli alkanut viedä niitä yhteisöön kyseisen ajanjakson jälkeen.

2. Uutta viejää koskevan tarkastelun vireillepano

- (3) Komissio tutki Charderin esittämät todisteet ja katsoi ne riittäväksi perusteeksi panna vireille perusasetuksen 11 artiklan 4 kohdan mukainen tarkastelu. Kuultuaan neuvoa-antavaa komiteaa ja annettuaan kyseiselle yhteisön tuotannonalalle tilaisuuden tehdä huomautuksia komissio pani asetuksella (EY) N:o 2034/2003⁽⁴⁾ vireille asetusta (EY) N:o 2605/2000 koskevan tarkastelun Charderin osalta ja aloitti tutkimuksensa.
- (4) Asetuksella (EY) N:o 2034/2003, jolla tarkastelu pantiin vireille, kumottiin asetuksella (EY) N:o 2605/2000 Charderin tuottamien elektronisten vaakojen tuonnissa käyttöön otettu 13,4 prosentin polkumyynnitulli. Samalla tulliviranomaisia kehoitettiin perusasetuksen 14 artiklan 5 kohdan nojalla toteuttamaan tarvittavat toimenpiteet tällaisen tuonnin kirjaamiseksi.

3. Tarkasteltavana oleva tuote

- (5) Tämän tarkastelun kohteena oleva tuote on sama kuin alkuperäisessä tutkimuksessa eli vähittäiskaupassa käytettävät elektroniset vaa'at, joiden kuormitusraja on enintään 30 kg, joissa on painon, yksikköhinnan ja maksettavan hinnan digitaalinen näyttö (riippumatta siitä, onko ne varustettu laitteella näiden tietojen tulostamiseksi), jotka kuuluvat CN-koodiin ex 8423 81 50 (Taric-koodi 8423 81 50 10) ja ovat peräisin Taiwanista.

⁽¹⁾ EYVL L 56, 6.3.1996, s. 1, asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 461/2004 (EUVL L 77, 13.3.2004, s. 12).

⁽²⁾ EYVL L 301, 30.11.2000, s. 42, asetus sellaisena kuin se on muutettuna komission asetuksella (EY) N:o 1408/2004 (EUVL L 256, 3.8.2004, s. 8).

⁽³⁾ Neuvoston asetus (EY) N:o 468/2001, annettu 6 päivänä maaliskuuta 2001, lopullisen polkumyynnitullin käyttöön ottamisesta tiettyjen Japanista peräisin olevien elektronisten vaakojen tuonnissa (EYVL L 67, 9.3.2001, s. 24) ja neuvoston asetus (EY) N:o 469/2001, annettu 6 päivänä maaliskuuta 2001, lopullisen polkumyynnitullin käyttöön ottamisesta tiettyjen Singaporesta peräisin olevien elektronisten vaakojen tuonnissa (EYVL L 67, 9.3.2001, s. 37).

⁽⁴⁾ EUVL L 302, 20.11.2003, s. 3.

4. Asianomaiset osapuolet

- (6) Komissio ilmoitti tarkastelun vireillepanosta virallisesti Charderille ja viejamaan edustajille. Asianomaisille osapuolille annettiin mahdollisuus esittää näkökantansa kirjallisesti ja pyytää tulla kuulluiksi.
- (7) Komissio myös lähetti kyselylomakkeen Charderille ja sai vastauksen asetetussa määräajassa. Komissio hankki ja tarkisti kaikki polkumyynnin määrittämisen kannalta tarpeellisina pitämänsä tiedot, ja Charderin sekä Charderin valmistamia tuotteita tuovan yhteisössä sijaitsevan yrityksen, jäljempänä 'tuoja', tiloihin tehtiin tarkastuskäynti.

5. Tutkimusajanjakso

- (8) Polkumyynnitutkimus käsitti 1 päivän lokakuuta 2002 ja 30 päivän syyskuuta 2003 välisen ajanjakson, jäljempänä 'tutkimusajanjakso'.

C. TUTKIMUKSEN TULOKSET

- (9) Tutkimus vahvisti, että Charder ei ollut vienyt tarkasteltavana olevaa tuotetta yhteisöön alkuperäisen tutkimusajanjakson aikana.
- (10) Yritys pystyi osoittamaan, että se ei ollut etuyhteydessä yhteenkään taiwanilaiseen viejään tai tuottajaan, joihin sovelletaan Taiwanista peräisin olevien elektronisten vaa-kojen tuonnissa käyttöön otettuja polkumyynnitöimenpiteitä.
- (11) Perusasetuksen 11 artiklan 4 kohdassa edellytetään myös, että uusi viejä on tosiasiallisesti vienyt tarkasteltavana olevaa tuotetta yhteisöön alkuperäisen tutkimusajanjakson jälkeen tai että se voi osoittaa, että sillä on peruuttamaton sopimusvelvoite suuren tuotemäärän viennistä yhteisöön. Charderin tuottamista ja yhteisöön tutkimusajanjakson aikana viemistä tuotteista, joiden ilmoitettiin olevan tarkasteltavina olevia tuotteita, todettiin, että ne eivät olleet loppukäyttäjille myytävissä kunnossa. Charder ja tuoja ilmoittivat nämä tuotteet tulliselvitettäväksi tarkasteltavina olevina tuotteina, mutta niiden todettiin olevan

viimeistelelemättömiä tuotteita ja niiden fyysisten ominaisuuksien erilaisia kuin tarkasteltavana olevan tuotteen. Tuoja jatkokäsitteli näitä viimeistelelemättömiä tuotteita ja muunsi ne elektronisiksi vaa-koiksi. Tämän lisäksi on huomattava, että ainoatakaan näistä jatkokäsittelyistä vaa-koista ei myyty tutkimusajanjakson aikana. Edellä mainituista syistä näitä tuontituotteita ei voida luokitella tarkasteltavina oleviksi tuotteiksi. Charder ei myöskään osoittanut, että sillä olisi peruuttamaton sopimusvelvoite viedä suuri määrä tarkasteltavana olevaa tuotetta yhteisöön.

- (12) Tämän vuoksi päätellään, että Charder ei pystynyt osoittamaan täyttäneensä tosiasiallisesti perusasetuksen 11 artiklan 4 kohdan mukaiset uutta viejää koskevat edellytykset.

D. TARKASTELUN PÄÄTTÄMINEN

- (13) Tutkimuksen tulosten perusteella tarkastelu olisi päätettävä muuttamatta Chaderiin sovellettavaa tullia, joka on pidettävä samana kuin alkuperäisessä tutkimuksessa vahvistettu koko maata koskeva lopullinen polkumyynnitulli eli 13,4 prosentin suuruisena.

E. POLKUMYYNTITULLIN TAKAUTUVA KANTAMINEN

- (14) Edellä esitettyjen päätelmien perusteella Chaderiin sovellettava polkumyynnitulli kannetaan takautuvasti tarkasteltavana olevan tuotteen sen tuonnin osalta, joka oli velvoitettu kirjattavaksi asetuksen (EY) N:o 2034/2003 3 artiklan mukaisesti.

F. OSAPUOLILLE ILMOITTAMINEN

- (15) Kaikille osapuolille ilmoitettiin niistä olennaisista tosiasioista ja huomioista, joiden perusteella aiottiin päättää nykyinen tarkastelu ja ottaa takautuvasti käyttöön polkumyynnitulli kirjattavaksi velvoitetun tuonnin osalta. Ilmoitettuja tosiasioita ja huomioita ei vastustettu.
- (16) Tämä tarkastelu olisi sen vuoksi päätettävä muuttamatta asetusta (EY) N:o 2605/2000,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

1. Lopullisen polkumyyntitullin käyttöönotosta tiettyjen muun muassa Taiwanista peräisin olevien elektronisten vaakojen tuonnissa annettua asetusta (EY) N:o 2605/2000 koskevan uuden viejän tarkastelu, joka pantiin vireille asetuksen N:o 384/96 11 artiklan 4 kohdan mukaisesti, päätetään muuttamatta voimassa olevia polkumyyntitulleja.

2. Asetuksella (EY) N:o 2605/2000 käyttöön otettu 13,4 prosentin tulli muun muassa Taiwanista peräisin olevien elek-

tronisten vaakojen tuonnissa kannetaan takautuvasti tarkasteltavana olevan tuotteen sen tuonnin osalta, joka on kirjattu asetuksen (EY) N:o 2034/2003 3 artiklan mukaisesti.

3. Jollei toisin säädetä, sovelletaan tulleja koskevia voimassa olevia säännöksiä ja määräyksiä.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan sitä päivää seuraavana päivänä, jona se julkaistaan *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 2 päivänä marraskuuta 2004.

Neuvoston puolesta

Puheenjohtaja

B. R. BOT

NEUVOSTON ASETUS (EY) N:o 1942/2004,**annettu 2 päivänä marraskuuta 2004,****lopullisen polkumyynnitullin käyttöön ottamisesta Kiinan kansantasavallasta peräisin olevan okoumé-ristivanerin tuonnissa ja kyseisessä tuonnissa käyttöön otetun väliaikaisen tullin lopullisesta kantamisesta**

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

käyttöönoton jälkeen eräät asianomaiset osapuolet esittivät kirjallisia huomautuksia. Suullista kuulemistä pyytäneille osapuolille annettiin mahdollisuus tulla kuulluiksi.

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon polkumyynnillä muista kuin Euroopan yhteisön jäsenvaltioista tapahtuvalta tuonnilta suojautumisesta 22 päivänä joulukuuta 1995 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 384/96⁽¹⁾, jäljempänä 'perusasetus', ja erityisesti sen 9 artiklan,

- (4) Komissio jatkoi lopullisten päätelmiensä kannalta tarpeellisina pitämiensä tietojen hankkimista ja tarkistamista. Taskoprussa Turkissa sijaitsevan Ekol Kontraplak -yrityksen toimitiloihin tehtiin väliaikaisten toimenpiteiden käyttöönoton jälkeen tarkastuskäynti, koska katsottiin, että Turkia voitaisiin mahdollisesti käyttää vertailumaana normaaliarvon määrittämisessä.

ottaa huomioon komission ehdotuksen, jonka tämä on tehnyt neuvoa-antavaa komiteaa kuultuaan,

- (5) Kaikille osapuolille ilmoitettiin niistä olennaisista tosiasioista ja huomioista, joiden perusteella aiottiin suositella lopullisten polkumyynnitullien käyttöönottoa ja väliaikaisten tullien vakuutena olevien määrien lopullista kantamista. Lisäksi asetettiin määräaika, jonka kuluessa osapuolet voivat esittää huomautuksia ilmoitettujen tietojen johdosta.

sekä katsoo seuraavaa:

A. VÄLIAIKAISET TOIMENPITEET

- (1) Komissio otti asetuksella (EY) N:o 988/2004⁽²⁾, jäljempänä 'väliaikaista tullia koskeva asetus', käyttöön väliaikaiset polkumyynnitullit Kiinan kansantasavallasta peräisin olevan, CN-koodiin ex 4412 13 10 kuuluvan okoumé-ristivanerin tuonnissa; tämä vaneri koostuu yksinomaan enintään 6 mm:n paksuisista puuviiluista, ja ainakin yksi sen pintaviiluista on okouméa.

- (6) Osapuolten suulliset ja kirjalliset huomautukset tutkittiin ja päätelmiä muutettiin tarvittaessa niiden huomioon ottamiseksi.

C. TARKASTELTAVANA OLEVA TUOTE JA SAMANKALTAINEN TUOTE**1. Tarkasteltavana oleva tuote**

- (2) Polkumyyntiä ja vahinkoa koskeva tutkimus käsitti 1 päivän heinäkuuta 2002 ja 30 päivän kesäkuuta 2003 välisen ajanjakson, jäljempänä 'tutkimusajanjakso'. Vahinkoanalyysin kannalta merkityksellisten kehityssuuntausten tarkastelu kattoi 1 päivän tammikuuta 1999 ja tutkimusajanjakson päättymisen välisen ajanjakson, jäljempänä 'tarkastelujakso'.

- (7) Tarkasteltavana oleva tuote on Kiinan kansantasavallasta peräisin oleva, tällä hetkellä CN-koodiin ex 4412 13 10 luokiteltava ristiinliimattu vaneri (ristivaneri), joka koostuu yksinomaan enintään 6 mm:n paksuisista puuviiluista ja jossa ainakin yksi pintaviiluista on okouméa. Määritelmä kattaa sekä pelkästään okoumésta valmistetun ristivanerin, jäljempänä 'täysokoumé', että ristivanerin, jossa toinen tai molemmat pintaviiluista ovat okouméa ja sisemmät kerrokset muuta puulajia, jäljempänä 'pintaviiluokoumé'.

B. MYÖHEMPI MENETTELY

- (3) Kiinan kansantasavallasta peräisin olevan okoumé-ristivanerin tuontia koskevan väliaikaisen polkumyynnitullin

- (8) Useat tuojat katsoivat, että täysokouméa ja pintaviiluokouméa ei voida pitää samana tuotteena, koska sisäkerrosten koostumus vaikuttaa merkittävästi vanerin ominaisuuksiin. Lisäksi väitettiin, että näiden tuotteiden hinnat ja käyttötarkoitukset erosivat merkittävästi toisistaan.

⁽¹⁾ EYVL L 56, 6.3.1996, s. 1, asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 461/2004 (EUVL L 77, 13.3.2004, s. 12).

⁽²⁾ EUVL L 181, 18.5.2004, s. 5.

- (9) Tutkimuksen alusta lähtien oltiin selvillä siitä, että okoumé-ristivanerin eri lajeja on runsaasti ja että sitä käytetään moniin eri tarkoituksiin muun muassa rakennus-, huonekalu- ja kuljetusaloilla. Joissakin tapauksissa tarvitaan tietynlaista okoumé-ristivaneria, kun taas toisiin tarkoituksiin voidaan vaihtoehtoisesti käyttää useampaa eri lajia. Okoumé-puun tärkein ominaisuus on kuitenkin se, että se voidaan kuoria suuriksi vaneriviiluiksi, joissa ei ole oksankohtia tai muita virheitä, minkä ansiosta vanerista saadaan pinnaltaan viimeisteltyä, tasalaatuista ja saumatonta. Tämä tarkoittaa sitä, että ne keskeiset ominaisuudet, jotka tekevät okoumé-ristivanerista muihin vanerilajeihin verrattuna ainutlaatuisen, liittyvät sen ulompien eli pintakerrosten ulkonäköön.
- (10) Vanerin sisemmät kerrokset voidaan tehdä monista erilaisista trooppisen tai lauhkean vyöhykkeen puulajeista. Valmistessaan vanerin kokonaan trooppisesta puusta okoumé-ristivanerin tuottajat yleensä käyttävät okouméä myös sisäkerroksissa, mikä johtuu enemmänkin siitä, että se on tuotantoprosessin kannalta luontevaa, kuin okoumén erityisominaisuuksista muihin trooppisiin puulajeihin verrattuna. Se, mitä puulajia tai -lajeja sisäkerroksissa käytetään, vaikuttaa luonnollisesti lopputuotteen kustannuksiin, ominaisuuksiin ja käyttökelpoisuuteen tiettyjen käyttötarkoitusten osalta. Tältä osin katsotaan kuitenkin, että nämä näkökohdat voidaan ottaa riittävästi huomioon erottelemalla tutkimuksessa eri tuotetyypit toisistaan niin, että polkumyyntiä ja vahinkoa määritettäessä verrataan vain samanlaisten ristivanerilajien hintoja. Tutkimuksessa käytetyssä tuotekoodausjärjestelmässä erotellaan toisistaan muun muassa täysokoumé ja pintaviiluokoumé. Tämän vuoksi väite, jonka mukaan täysokouméä ja pintaviiluokouméä ei voida pitää samana tuotteena, hylättiin.
- (11) Kalvopinnoitettu okoumé-ristivaneri päätettiin väliaikaista tullia koskevassa asetuksessa jättää tutkimuksen soveltamisalan ulkopuolelle kyseisen asetuksen johdanto-osan 19 kappaleessa esitetyistä syistä. Kalvopinnoitettu okoumé-ristivaneri on täys- tai pintaviiluokouméä, joka on pinnoitettu joltain muuta materiaalia olevalla kalvolla. Yhteisön tuotannonala katsoi, että näitä tuotteita ei pitäisi jättää tutkimuksen ulkopuolelle, koska ne ovat osa samoja markkinoita kuin muutkin okoumé-tuotteet. Puun pinnan peittävä kalvo vähentää kuitenkin huomattavasti okoumé-ristivanerin edellä mainitun keskeisen ominaisuuden eli sen pinnan ulkonäön merkitystä. Tästä syystä kalvopinnoitettu okoumé-ristivaneri ei ole fyysisiltä ja teknisiltä ominaisuuksiltaan samanlainen kuin tarkasteltavana oleva tuote. Lisäksi kalvopinnoitettu okoumé-ristivaneri on tarkasteltavana olevasta tuotteesta poiketen tarkoitettu pääosin tiettyyn erityiskäyttöön eli betonin valuun. Tämä väite olisi näin ollen hylättävä.
- (12) Koska muita huomautuksia ei esitetty, väliaikaista tullia koskevan asetuksen johdanto-osan 18 ja 19 kappaleessa esitetyt päätelmät tarkasteltavana olevan tuotteen määritelmästä voidaan vahvistaa.
- ## 2. Samankaltainen tuote
- (13) Useat asianomaiset osapuolet väittivät, että Kiinan kansantasavallassa valmistetun tarkasteltavana olevan tuotteen ja yhteisön tuotannonalan valmistaman ja yhteisössä myymän tuotteen välillä on niin paljon eroja, että näitä tuotteita ei voida pitää perusasetuksen 1 artiklan 4 kohdassa tarkoitettuina samankaltaisina tuotteina. Esille tuotiin erityisesti seuraavat erot:
- a) Kiinalaiset vientiä harjoittavat tuottajat myyvät pintaviiluokouméä, kun taas yhteisön tuotannonala myy täysokouméä.
 - b) Kiinalaiset vientiä harjoittavat tuottajat myyvät standardikokoisia levyjä (2 440 × 1 220 mm ja 2 500 × 1 250 mm), kun taas yhteisön tuotannonala myy nk. jumbokokoja (3 100 × 1 530 mm ja 3 100 × 1 700 mm).
 - c) Kiinalaiset vientiä harjoittavat tuottajat myyvät sisäkäyttöön tarkoitettua vaneria, kun taas yhteisön tuotannonala myy säänkestävää, ulkokäyttöön tarkoitettua vaneria.
 - d) Pintaviilujen laatu on yleensä heikompi kiinalaisten vientiä harjoittavien tuottajien myymissä levyissä (B/BB-laatu suhteessa BB/CC-laatuun).
 - e) Pintaviilut ovat kiinalaisten vientiä harjoittavien tuottajien myymissä levyissä ohuempia kuin yhteisön tuotannonalan myymissä levyissä (0,6 mm / 1 mm).
 - f) Sisäkerrosten laatu on yleensä heikompi kiinalaisten vientiä harjoittavien tuottajien myymissä levyissä.
 - g) Käytetyn liiman laatu on yleensä heikompi kiinalaisten vientiä harjoittavien tuottajien myymissä levyissä.

- (14) Edellä johdanto-osan 13 kappaleen a–c alakohdassa tarkoitetuista kolmesta ominaisuudesta voidaan todeta, että tutkimuksen mukaan sekä kiinalaiset vientiä harjoittavat tuottajat että yhteisön tuotannonala myivät sekä täys- että pintaviiluokoumea, sekä sisäkäyttöön että ulkokäyttöön tarkoitettuja vanerilaatuja ja useita erilaisia levykojoja. Koska nämä ominaisuudet käyvät tavallisesti ilmi myyntiasiakirjoista, ne on sisällytetty polkumyyn- ja vahinkomarginaalien laskemisessa käytettyihin tuotevalvontakoodeihin (product control number, jäljempänä 'PCN-koodi'). Näin ollen mahdolliset erot on näiden ominaisuuksien osalta otettu täysimääräisesti huomioon niin, että vain samanlaisia tuotteita verrattiin keskenään.
- (15) Johdanto-osan 13 kappaleen d alakohdassa mainittua neljää ominaisuutta ei sisällytetty PCN-koodeihin, koska sitä ei mainittu valtaosassa niistä myyntiasiakirjoista, joita komission käyttöön annettiin tutkimuksen aikana. Tarkasteltaessa niitä liiketoimia, joiden yhteydessä pintaviilujen laatuluokka oli ilmoitettu, voitiin todeta, että sekä kiinalaiset vientiä harjoittavat tuottajat että yhteisön tuotannonala myivät monenlaatuista tuotetta ja ettei yhteisön tuotannonalan myymä samankaltainen tuote näytännyt olevan tyypillisesti korkealaatuisempi kuin kiinalaisen vientiä harjoittavien tuottajien myymä tuote.
- (16) Johdanto-osan 13 kappaleen e–g alakohdassa tarkoitettuja kolmea viimeistä ominaisuutta ei myöskään sisällytetty PCN-koodeihin, koska ne eivät ilmene suurimmasta osasta myyntitietoja. On kuitenkin totta, että pääosassa Kiinan kansantasavallasta viedyistä tuotteista on ohuemat pintaviilut kuin yhteisön samankaltaisessa tuotteessa. Myös liimauksen ja sisäkerrosten laadussa on eroja, jotka tietystä vaihtelusta huolimatta ovat riittävän yleisiä vaikuttaakseen joidenkin ostajien mielikuvaan tuotteesta ja joita ei tästä syystä pitäisi jättää huomiotta. Näiden erojen huomioon ottamiseksi tehtiin tämän vuoksi oikaisu hinnan alittavuuden marginaalia ja vahinkomarginaalia määrittäessä, kuten väliaikaista tullia koskevan asetuksen johdanto-osan 80 kappaleessa selostetaan.
- (17) Olisi myös huomattava, että nämä laatuerot eivät ole niin suuria, että ostajat pitäisivät Kiinan kansantasavallasta peräisin olevaa tuotetta kokonaan eri tuotteena. Tutkimus päinvastoin toi esille konkreettisia tapauksia, joissa kiinalaiset vientituotteet olivat korvanneet yhteisön tuotannonalan valmistamat tuotteet joidenkin yhteisön markkinoilla toimivien asiakkaiden hankinnoissa.
- (18) Tästä syystä päätellään, että tarkasteltavana olevan tuotteen ja yhteisön tuotannonalan yhteisössä valmistaman ja myymän tuotteen väliset väitetyt ja osoitetut erot on otettu tutkimuksessa täysimääräisesti huomioon joko PCN-koodien tai oikaisujen avulla. Koska nämä erot eivät missään tapauksessa muuta sitä tosiseikkaa, että tarkasteltavana olevan tuotteen ja yhteisön tuotannonalan yhteisössä valmistaman ja myymän tuotteen perusominaisuudet ja käyttötarkoitukset ovat samat, väite siitä, että tarkasteltavana oleva tuote ja yhteisön tuotannonalan yhteisössä valmistama ja myymä tuote eivät ole samankaltaisia tuotteita, on hylättävä.
- (19) Koska muita samankaltaista tuotetta koskevia huomautuksia ei esitetty, väliaikaista tullia koskevan asetuksen johdanto-osan 20 kappaleessa esitetyt päätelmät voidaan vahvistaa.

D. POLKUMYYNTI

1. Markkinatalouskohtelu

- (20) Eräs vientiä harjoittava tuottaja, jolle ei myönnetty markkinatalouskohtelua, totesi, että komissio ei ollut ottanut huomioon huomautuksia, jotka se oli esittänyt komission päätelmistä ilmoittamisen jälkeen. Kyseisen tuottajan väitteitä on kuitenkin selvästi tarkasteltu väliaikaista tullia koskevan asetuksen johdanto-osan 29–32 kappaleessa. Tästä syystä väite hylättiin.
- (21) Toinen vientiä harjoittava tuottaja, jonka katsottiin kieläytyneen yhteistyöstä, väitti toimineensa tutkimuksessa yhteistyössä komission kanssa. Olisi huomattava, että tätä samaa väitettä, jonka sama yritys oli esittänyt jo markkinatalouskohtelua koskevien komission päätelmien ilmoittamisen jälkeen, on jo käsitelty väliaikaista tullia koskevan asetuksen johdanto-osan 33–35 kappaleessa. Näin ollen tämä väite hylättiin.
- (22) Koska muita huomautuksia ei esitetty, väliaikaista tullia koskevan asetuksen johdanto-osan 21–35 kappaleessa esitetyt päätelmät markkinatalouskohtelusta vahvistetaan.

2. Yksilöllinen kohtelu

- (23) Koska huomautuksia ei esitetty, väliaikaista tullia koskevan asetuksen johdanto-osan 36–40 kappaleessa esitetyt päätelmät yksilöllisestä kohtelusta vahvistetaan.

3. Normaaliarvo

3.1 Normaaliarvon määrittäminen niiden yhteistyössä toimineiden vientiä harjoittavien tuottajien osalta, joille myönnettiin markkinatalouskohtelu

- (24) Yksi yhteistyössä toimineista vientiä harjoittavista tuottajista väitti, että sen poppeliviilujen hankintakustannusten laskenta, jota selostetaan väliaikaista tullia koskevan asetuksen johdanto-osan 49 kappaleessa, oli suoritettu virheellisesti ja että näistä kustannuksista olisi pitänyt vähentää eräitä veronhyvityksiä, jotka yritys väitti saaneensa kyseisiä viiluja hankkiessaan. Tällaisen väitteen tueksi olisi pitänyt esittää todennettavissa oleva näyttö hyvissä ajoin. Yritys ei kuitenkaan pystynyt esittämään riittävää näyttöä siitä, että kyseinen arvonnäköavero palautus todella suoritettiin, vaikka siltä oli pyydetty tätä näyttöä sen toimittoliin tehdyn tarkastuskäynnin yhteydessä. Tästä syystä tämä väite oli hylättävä.
- (25) Olisi huomattava, että väliaikaista tullia koskevan asetuksen julkaisemisen jälkeen kolmen yhteistyössä toimineen, markkinatalouskohtelun saaneen vientiä harjoittavan tuottajan voiton määrää koskeviin laskelmiin tehtiin piehenköjä mukautuksia niissä esiintyneiden laskuvirheiden vuoksi. Tämä johti niille määritettyjen normaaliarvojen vähäiseen muuttumiseen.
- (26) Koska muita huomautuksia ei esitetty, väliaikaista tullia koskevan asetuksen johdanto-osan 41–51 kappaleessa esitetyt normaaliarvon määrittämistä koskevat alustavat päätelmät voidaan vahvistaa niiden yhteistyössä toimineiden vientiä harjoittavien tuottajien osalta, joille myönnettiin markkinatalouskohtelu.

3.2 Normaaliarvon määrittäminen kaikkien niiden vientiä harjoittavien tuottajien osalta, joille ei myönnetty markkinatalouskohtelua

- (27) Kiinan kansantasavaltaa koskevan normaaliarvon määrittämisessä käytettäväksi markkinatalousvertailumaaksi oli alustavasti valittu Marokko. Kuten väliaikaista tullia koskevan asetuksen johdanto-osan 56 kappaleessa kuitenkin selostetaan, kolme vientiä harjoittavaa tuottajaa vastusti Marokon käyttöä vertailumaana.
- (28) Komission tutkimus oli osoittanut, että Marokon kotimarkkinoilla toimi vain yksi tuottaja ja että siellä sovellettiin lisäksi korkeaa tuontitullia. Tästä syystä päätettiin vielä selvittää, olisiko mahdollista löytää sopivampi vertailumaa. Mahdolliseksi vertailumaavaihtoehdoksi suunnit-

teltiin Turkkiä, jossa yksi tuottaja oli suostunut toimimaan yhteistyössä komission kanssa.

- (29) Väliaikaista tullia koskevan asetuksen julkaisemisen jälkeen useat tuojat ja useat kiinalaiset vientiä harjoittavat tuottajat esittivät lisää huomautuksia alun perin vertailumaaksi valitusta Marokosta. Ne katsoivat, että Marokko ei ollut sopiva valinta markkinatalousvertailumaaksi, koska kiinalaisten tuottajien valmistama okoumé-ristivaneri ja Marokossa valmistettu okoumé-ristivaneri olivat laadultaan erilaisia.
- (30) Tutkimus osoitti, että Turkin markkinoilla ei ollut käytössä korkeaa tullia ja että okoumé-ristivanerin kilpailevia tuottajia oli useita. Tutkimus vahvisti lisäksi myöhemmin, että yhteistyössä toimineen turkkilaisen tuottajan myynti oli huomattavaa ja riittävän edustavaa normaaliarvon määrittämiseksi tarkasteltavana olevalle kiinalaiselle vientituotteelle. Tästä syystä Turkkiä päätettiin käyttää vertailumaana.
- (31) Sen määrittämiseksi, tapahtuiko kiinalaisten vientiä harjoittavien tuottajien yhteisöön myymiin tuotteisiin verrattavissa olevien tuotteiden myynti Turkin markkinoilla tavanomaisessa kaupankäynnissä, tuotteiden kotimarkkinahintaa verrattiin kokonaistuotantokustannuksiin (eli valmistuskustannuksiin, joihin oli lisätty myynti-, hallinto- ja yleiskustannukset). Koska suurin osa kotimarkkinoilla myytyjen tuotetyyppien myynnistä tapahtui tavanomaisessa kaupankäynnissä, normaaliarvo määritettiin vertailukelpoisten tyyppien kotimarkkinahinnan perusteella.
- (32) Normaaliarvoon tehtiin fyysisiä eroja koskeva oikaisu perusasetuksen 2 artiklan 10 kohdan a alakohdan mukaisesti sen huomioon ottamiseksi, että tarkasteltavana olevassa tuotteessa ja vastaavissa Turkissa myydyissä tuotetyypeissä käytettiin erilaisia liimalajeja.

4. Vientihinta

- (33) Koska huomautuksia ei ole esitetty, väliaikaista tullia koskevan asetuksen johdanto-osan 60 ja 61 kappaleessa esitetyt vientihinnan määrittämistä koskevat alustavat päätelmät vahvistetaan. Yhteistyöhön osallistumattomien viejien vientihintaa määritettäessä on tehty kuitenkin seuraava muutos: perustana ei käytettykään rajallista määrää sen yhteistyössä toimineen vientiä harjoittavan tuottajan myynnistä, jolle ei myönnetty markkinatalouskohtelua, vaan kyseisen yrityksen myymän pintaviiluokoumén koko myyntimäärää, joka käytettävissä olevien tietojen mukaan edusti ylipäänsä paremmin valtaosaa Kiinan kansantasavallan viennistä.

5. Vertailu

- (34) Yksi vientiä harjoittava tuottaja väitti, että FOB-tason myynnistä oli aiheuttomasti vähennetty kuljetuskustannuksia. Tämä oikaisu tehtiin kuitenkin vasta sen jälkeen, kun myynnin arvo oli kokonaisuudessaan muunnettu CIF-tason arvoksi yrityksen kanssa sovitun menetelmän mukaisesti. Näin ollen tämä väite oli hylättävä.
- (35) Yksi vientiä harjoittava tuottaja vastusti vientihintaansa tehtyä oikaisua, jolla pyrittiin, kuten väliaikaista tullia koskevan asetuksen johdanto-osan 63 kappaleessa selotetaan, ottamaan huomioon sen yhdelle kauppiastaan myöhemmin antama alennus. Viejä väitti, että tämä alennus sisältyi jo sen ilmoittamiin hintoihin. Yritys ei kuitenkaan pystynyt tutkimuksen aikana osoittamaan, että asia todella oli näin. Tästä syystä tämä väite oli hylättävä.
- (36) Yksi vientiä harjoittava tuottaja väitti, että se myi asianomaista tuotetta eri asiakasryhmille riippuen siitä, oliko kyseessä vienti vai myynti kotimarkkinoilla, ja että sen toimittamista tiedoista näkyy, että hinnat olivat pysyvästi erilaisia eri asiakasryhmille. Yritys pyysi, että tämä otettaisiin asianmukaisesti huomioon polkumyyntilaskelmissa tekemällä sen vientihintaan kaupan porrasta koskeva oikaisu perusasetuksen 2 artiklan 10 kohdan d alakohdan mukaisesti. Vaikka tätä pyyntöä pidettiin perusteltuna, asianomaisen viejän esittämä oikaisun määrä perustui yhteen esimerkkiin eikä sitä voitu pitää edustavana. Hintatietojen tarkastelun perusteella tälle oikaisulle määritettiin asianmukainen määrä, joka sitten otettiin huomioon vientihinnassa.

6. Polkumyymtimarginaalit

- (37) Kun osa edellä mainituista väitteistä ja pyynnöistä oli hyväksytty ja menetelmiä ja laskelmia tarkistettu erityisesti vertailumaan valinnan osalta, saatiin tuloksena seuraavat lopulliset polkumyymtimarginaalit, jotka ilmaistaan tässä prosentteina CIF-hinnasta yhteisön rajalla, tullaamattomana:

Yritys	Polkumyymtimarginaali
Nantong Zongyi Plywood Co., Ltd	9,6 %
Zhejiang Deren Bamboo-Wood Technologies Co., Ltd	23,5 %
Zhonglin Enterprise (Dangshan) Co., Ltd	6,5 %
Jiaxing Jinlin Lumber Co., Ltd	17,0 %

- (38) Koska asiaa koskevia huomautuksia ei ole esitetty, väliaikaista tullia koskevan asetuksen johdanto-osan 67–69 kappaleessa kuvattu koko maata koskevan polkumyymtimarginaalin laskentamenetelmä vahvistetaan. Koska tässä tutkimuksessa käytettiin vertailumaana Turkkiä (ks. johdanto-osan 27–32 kappale edellä), koko maata koskeva polkumyymtimarginaali määritettiin uudelleen ja sen suuruudeksi tuli 66,7 prosenttia CIF-hinnasta yhteisön rajalla, tullaamattomana.

E. YHTEISÖN TUOTANNONALA

- (39) Koska asiaa koskevia huomautuksia ei ole esitetty, väliaikaista tullia koskevan asetuksen johdanto-osan 70–72 kappaleessa esitetyt yhteisön tuotannonalaa koskevat alustavat päätelmät vahvistetaan.

F. VAHINKO

1. Yhteisön kulutus

- (40) Koska asiaa koskevia huomautuksia ei ole esitetty, väliaikaista tullia koskevan asetuksen johdanto-osan 74 ja 75 kappaleessa esitetyt yhteisön kulutusta koskevat alustavat päätelmät vahvistetaan.

2. Tuonti tarkasteltavana olevasta maasta

- (41) Yhteistyössä toimineiden vientiä harjoittavien tuottajien CIF-hintaan yhteisön rajalla lisättiin väliaikaista tullia koskevassa asetuksessa hinnan alittavuuden tarkastelun yhteydessä 10 prosentin suuruinen oikaisu. Oikaisun tarkoituksena oli kattaa yleisesti tunnustettu mutta hankalasti määrällisesti ilmaistavissa oleva laatuero yhteisön tuotannonalan ja kiinalaisten tuottajien valmistaman okoumeristivanerin välillä. Tämä oikaisu määritettiin seuraavin perustein. Komission käytettävissä olevat tiedot kiinalaisten tuottajien tarjoamista tuotteista, joiden pintaviilun paksuus on joko 1 millimetri tai 0,6 millimetriä, osoittavat, että tämän pintaviilun paksuuden eron vaikutus hintoihin voi olla 3,5–5,5 prosenttia. Koska muita määrällisesti ilmaistavissa olevia tietoja ei ole käytettävissä, voidaan kohtuudella olettaa, että johdanto-osan 16 kappaleessa mainituilla muilla laatu- ja laatueroilla eli liimauksen ja sisäkerrosten laadulla voisi olla samankaltainen vaikutus kuin pintaviilun paksuudella. Näiden laatuerojen yhteisvaikutus hintaan voisi siten olla 10–15 prosenttia. Olisi kuitenkin huomattava, että edellä mainittuja laatueroja ei voida tarkistaa liiketoimikohtaisesti, eivätkä ne todennäköisesti koske kaikkea Kiinan kansantasavallasta tutkimusajanjakson aikana tapahtunutta vientiä. Tutkimus osoitti pikemminkin, että kiinalaiset vientiä harjoittavat tuottajat tarjoavat tuotteita, joiden laatu ja ominaisuudet vaihtelevat ja kehittyvät jatkuvasti.

(42) Yksi tuoja katsoi, että oikaisun määrän pitäisi olla enemminkin 25 kuin 10 prosenttia, mutta ei esittänyt mitään objektiivisia perusteita tälle suuremmalle oikaisulle. Näin ollen ei näyttäisi olevan mitään syytä muuttaa väliaikaista tullia koskevassa asetuksessa vahvistettua menettelytapaa.

(43) Koska muita asiaa koskevia huomautuksia ei esitetty, väliaikaista tullia koskevan asetuksen johdanto-osan 76–81 kappaleessa esitetyt päätelmät vahvistetaan.

3. Yhteisön tuotannonalan tilanne

(44) Kaksi vientiä harjoittavaa tuottajaa asetti kyseenalaiseksi tuonnin vahingolliset vaikutukset todeten tältä osin, että hinnat olivat pysyneet tarkastelujaksolla suhteellisen vakaina siten, että nimellishinnat olivat nousseet 3 prosenttia ja reaali hinnat laskeneet hieman. Olisi kuitenkin huomattava, että väliaikaista tullia koskevan asetuksen johdanto-osan 91 kappaleessa esitetyt keskihinnat koskevat useita erilaisia tuotetyyppejä ja että kiinalaisten tuotteiden tuonti vaikutti ennen kaikkea halvempien tuotetyyppien myyntiin. Vaikka näiden halvempien tuotteiden hinnat olivat laskeneet koko tarkastelujakson ajan, kuutiometriä kohti ilmoitettu kokonaishinta ei välttämättä olisi laskenut, koska myös kyseisten tuotteiden suhteellinen osuus tuotevalikoimasta väheni. Tämä muutos yhteisön tuottajien tuotevalikoimassa mainittiin jo väliaikaista tullia koskevan asetuksen johdanto-osan 91 kappaleessa. Lisäksi kun kiinalaisten tuotteiden määrä yhteisön markkinoilla alkoi kasvaa voimakkaasti, yhteisön tuotannonala oli juuri nousemassa laskusuhdanteesta, jonka tyypillisenä piirteenä olivat olleet suhteellisen alhaiset myyntikatteet. Näissä oloissa yhteisön tuotannonala ei juurikaan pystynyt vastaamaan kilpailuun alentamalla hintojaan, joten tuonnin vahingolliset vaikutukset näkyivät pääasiassa tuotanto- ja myyntimäärissä, kuten väliaikaista tullia koskevan asetuksen johdanto-osan 85–90 kappaleessa selostetaan. Edellä mainittu väite on näin ollen hylättävä.

(45) Koska muita asiaa koskevia huomautuksia ei esitetty, väliaikaista tullia koskevan asetuksen johdanto-osan 82–99 kappaleessa esitetyt päätelmät vahvistetaan.

4. Vahinkoa koskevat päätelmät

(46) Koska vahinkoa koskevista päätelmistä ei ole esitetty muita huomautuksia, väliaikaista tullia koskevan asetuksen johdanto-osan 100–102 kappaleessa esitetyt päätelmät vahvistetaan.

G. SYY-YHTEYS

(47) Kaksi viejää väitti, että yhteisön tuotannonalan keskimääräisten yksikkökustannusten nousu tarkastelujaksolla oli merkittävä taustatekijä tuotannonalan kannattavuuden heikkenemisessä, jopa siinä määrin, että se riittäisi poistamaan polkumyynnin ja vahingon välisen syy-yhteyden. Kuten väliaikaista tullia koskevan asetuksen johdanto-osan 113 kappaleessa todetaan, otokseen valittujen yhteisön tuottajien kustannusten kehitys vastasi kustannusten ja hintojen yleistä kehitystä yhteisössä. Tämäntyyppinen kustannusten nousu, esimerkiksi raaka-ainehintojen nousu, ei sinänsä ole sellainen ulkoinen tekijä, josta tuotannonala ei selviytyisi tavanomaisissa taloudellisissa olosuhteissa ja erityisesti ilman polkumyynnillä tapahtuvan tuonnin aiheuttamaa voimakasta hintapainetta. Lisäksi ainakin osa havaitusta keskimääräisten kustannusten noususta johtunee alhaisemmasta kapasiteetin käyttöasteesta ja siirtymisestä kalliimpien tuotetyyppien valmistukseen; nämä muutokset puolestaan kytkeytyvät polkumyynnillä tapahtuneen tuonnin aiheuttamaan kilpailutilanteeseen. Väitettä ei tästä syystä voida hyväksyä.

(48) Muista kolmansista maista kuin Kiinan kansantasavallasta peräisin olevan tuonnin mahdollisista vaikutuksista voidaan todeta, että kuten väliaikaista tullia koskevan asetuksen johdanto-osan 109 kappaleessa mainitaan, muiden merkittävien viejämaiden, kuten Gabonin ja Marokon, keskimääräiset hinnat ovat noin 50 prosenttia korkeampia kuin Kiinan kansantasavallan hinnat, mistä syystä niiden ei voitu katsoa vaikuttaneen ratkaisevasti yhteisön tuotannonalalle aiheutuneeseen vahinkoon. Yksi tuoja huomautti, että kyseisten kahden maan vienti muodostui yksinomaan tai pääosin täysokoumetuotteista, kun taas pääosa Kiinan kansantasavallan viennistä oli pintaviiluokouméa, joka on luonnostaan halvempaa. Tämä huomautus saattaa pitää paikkansa, mutta täys- ja pintaviiluokoumén hintaerolla, joka tutkimuksen mukaan on noin 15 prosenttia, ei voida täysin selittää edellä mainittua 50 prosentin hintaeroa. Tältä osin pätevät lisäksi edelleen väliaikaista tullia koskevan asetuksen päätelmät siitä, että näiden maiden markkinaosuus on huomattavasti Kiinan kansantasavallan markkinaosuutta pienempi ja että niiden vientimäärät ja -hinnat ovat pysyneet suhteellisen vakaina koko tarkastelujakson. Tästä syystä edellä mainittu huomautus ei kumoa päätelmää siitä, että kyseisistä kolmansista maista peräisin oleva tuonti ei aiheuttanut yhteisön tuotannonalalle samanlaista kilpailupainetta kuin Kiinan kansantasavallasta peräisin oleva tuonti ja että se ei vaikuttanut ratkaisevasti yhteisön tuotannonalalle aiheutuneeseen vahinkoon.

(49) Samat viejät väittivät, että väliaikaista tullia koskevan asetuksen johdanto-osan 111 kappaleessa mainittu yhteisön tuotannonalan viennin väheneminen ei ollut vähäpätöistä ja että se yhdessä muiden Kiinan kansantasavallan vientiin liittymättömien tekijöiden kanssa voisi selittää yhteisön tuotannonalan taloudellisen tilanteen heikkenemisen. Kuten väliaikaista tullia koskevan asetuksen johdanto-osan 111 kappaleessa selostetaan, yhteisön tuotannonalan viennin määrä todellakin väheni lähes 2 000 kuutiometriä 3,5 vuoden aikana, mutta tämän vähennyksen vaikutus on vähäinen, kun sitä verrataan Kiinan kansantasavallasta yhteisöön suuntautuneeseen vientiin, jonka määrä nousi yli 80 000 kuutiometriin 2,5 vuoden aikana eli vuoden 2 000 ja tutkimusajanjakson välillä. Tämä väite näin ollen hylätään.

(50) Koska syy-yhteydestä ei ole esitetty muita huomautuksia, väliaikaista tullia koskevan asetuksen johdanto-osan 103–117 kappaleessa esitetyt päätelmät vahvistetaan.

H. YHTEISÖN ETU

(51) Kaksi viejää väitti, että komissio ei ollut yhteisön etuun liittyviä näkökohtia arvioidessaan analysoinut toimenpiteiden taloudellisia vaikutuksia käyttäjiin, kauppiasiin ja kuluttajiin. Tältä osin olisi ensinnäkin huomattava, että viejillä ei ole oikeutta tulla kuulluiksi yhteisön edun tutkimisen yhteydessä. Itse väitettä tarkasteltaessa olisi sitä paitsi muistettava, että yksikään käyttäjä, kauppias tai kuluttaja ei toiminut tutkimuksessa yhteistyössä tai ilmoittautunut menettelyn kuluessa, mistä syystä komissiolla ei ole käytettävissään tietoja, joita tarvittaisiin tällaisten vaikutusten mittaamisessa. Näin ollen tätä väitettä ei voida hyväksyä.

(52) Yksi tuoja katsoi lisäksi, että koko maata koskevalla 48,5 prosentin tullilla oli tuontia ehkäisevä vaikutus ja että okoumé-tuotteiden toimittajia oli Euroopassa niin vähän, että tämä johtaisi kilpailun tyrehtymiseen Euroopassa käyttäjäalojen vahingoksi. Kuten väliaikaista tullia koskevan asetuksen johdanto-osan 125 kappaleessa kuitenkin todetaan, polkumyynnitoimenpiteiden tarkoituksena on ainoastaan palauttaa tasapuoliset toimintaolosuhteet markkinoille eikä estää kilpailua, jonka jatkumisen varmistanee se, että asianomaisen tuotteen tuottajia ja viejämaita on useita muitakin kuin Kiinan kansantasavalta. Tämä väite on näin ollen hylättävä.

(53) Koska yhteisön edusta ei ole esitetty muita uusia tietoja, väliaikaista tullia koskevan asetuksen johdanto-osan 118–127 kappaleessa esitetyt päätelmät vahvistetaan.

I. LOPULLISET POLKUMYYNTITOIMENPITEET

1. Vahingon korjaava taso

- (54) Koska asiaa koskevia huomautuksia ei ole esitetty, väliaikaista tullia koskevan asetuksen johdanto-osan 128–132 kappaleessa kuvatut vahingon korjaavan tason määrittämiseksi käytetyt menetelmät vahvistetaan.
- (55) Näiden menetelmien avulla on laskettu se vahingon korjaava taso, jonka perusteella lopullisesti toteutettavien toimenpiteiden taso vahvistetaan.

2. Tullin muoto ja taso

- (56) Edellä esitetyn perusteella ja perusasetuksen 9 artiklan 4 kohdan mukaisesti olisi otettava käyttöön lopullinen polkumyynnitulli, joka vastaa tasoltaan määritettyjä polkumyynnimarginaaleja, sillä nämä olivat kaikkien asianomaisten vientiä harjoittavien tuottajien tapauksessa alempia kuin vahinkomarginaalit.

- (57) Edellä esitetyn perusteella lopulliset tullit ovat seuraavat:

Yritys	Polkumyynnimarginaali
Nantong Zongyi Plywood Co., Ltd, Ltd	9,6 %
Zhejiang Deren Bamboo-Wood Technologies Co., Ltd	23,5 %
Zhonglin Enterprise (Dangshan) Co., Ltd	6,5 %
Jiaxing Jinlin Lumber Co., Ltd	17,0 %
Koko maata koskeva polkumyynnimarginaali	66,7 %

- (58) Tässä asetuksessa vahvistettavat yrityskohtaiset polkumyynnitullit määritettiin tämän tutkimuksen päätelmien perusteella. Näin ollen ne kuvastavat kyseisten yritysten senhetkistä tilannetta. Näitä tulleja voidaan siten soveltaa (toisin kuin koko maata koskevaa, ”kaikkiin muihin yrityksiin” sovellettavaa tullia) yksinomaan asianomaisesta maasta peräisin olevien, erikseen mainittujen yritysten eli tarkoin määrättyjen oikeushenkilöiden tuottamien tuotteiden tuontiin. Jos yrityksen nimeä ja osoitetta ei ole erikseen mainittu tämän asetuksen artiklaosassa (mukaan lukien erikseen mainittuihin yrityksiin etuyhteydessä olevat yritykset), sen tuottamiin tuontituotteisiin ei voida soveltaa näitä tulleja, vaan niihin on sovellettava ”kaikkiin muihin yrityksiin” sovellettavaa tullia.

(59) Kaikki näiden yritys kohtaisten polkumyynitullien soveltamiseen liittyvät pyynnöt (esimerkiksi yrityksen nimenmuutoksen tai uusien tuotanto- tai myyntiyksiköiden perustamisen johdosta tehty) on toimitettava viipymättä komissiolle⁽¹⁾ ja mukaan on liitettävä kaikki asian kannalta oleelliset tiedot ja erityisesti ne, jotka koskevat esimerkiksi kyseiseen nimenmuutokseen tai kyseisiin uusiin tuotanto- tai myyntiyksiköihin liittyviä yrityksen tuotantotoiminnan sekä kotimarkkinamyynnin ja viennin muutoksia. Asetusta muutetaan silloin tarpeen mukaan saatamalla yksilöllisten tullien soveltamisalaan kuuluvien yritysten luettelo ajan tasalle.

(60) Yhteistyöstä kieltäytyneiden osapuolten huomattava määrä (80 prosenttia) ja yksittäisten tullimäärien väliset suuret erot aiheuttavat toimenpiteiden kiertämisen riskin, jonka minimoimiseksi katsotaan tässä tapauksessa tarvittavan erityissäännöksiä, joiden avulla voidaan varmistaa polkumyynitullin asianmukainen soveltaminen.

(61) Näihin erityissäännöksiin sisältyy vaatimus sellaisen pätevän kauppalakun esittämisestä jäsenvaltioiden tulliviranomaisille, joka täyttää tämän asetuksen liitteessä esitetyt vaatimukset. Ainoastaan tuontitavarat, joiden mukana seuraa tällainen kauppalasku, voidaan tulliselvittää asianomaiselle tuottajalle osoitettuja Taric-lisäkoodeja käyttäen. Tuonnista, jonka yhteydessä ei esitetä tällaista kauppalakua, kannetaan kaikkiin muihin viejiin sovellettava jäänös polkumyynitulli. Asianomaisia yrityksiä on myös kehoitettu raportoimaan säännöllisesti komissiolle, jotta niiden okoumé-ristivanerin myyntiä yhteisöön voitaisiin seurata asianmukaisesti. Jos tällaisia raportteja ei toimiteta tai jos niistä käy ilmi, että toimenpiteet eivät riitä poistamaan vahingollisen polkumyynnin vaikutuksia, voi olla tarpeen panna vireille välivaiheen tarkastelu perusasetuksen 11 artiklan 3 kohdan mukaisesti. Siinä voitaisiin tarkastella muun muassa sitä, olisiko yksilölliset tullit syytä poistaa ja ottaa niiden sijasta käyttöön koko maata koskeva tulli.

3. Sitoumukset

(62) Väliaikaisten polkumyynitoimenpiteiden käyttöönoton jälkeen yksi yhteistyössä toiminut vientiä harjoittava tuottaja ilmoitti olevansa valmis tarjoamaan perusasetuksen 8 artiklan 1 kohdan mukaista sitoumusta. Ne vähimmäisvientihinnat, joita kyseinen yritys oli tiettyjen tuotteiden osalta valmis tarjoamaan, eivät kuitenkaan riittäneet poistamaan polkumyynnin vahingollisia vaikutuksia. Niinpä tätä tarjousta ei voitu hyväksyä.

4. Väliaikaisten tullien kantaminen

(63) Koska todetut polkumyynimarginaalit ja yhteisön tuotannonalalle aiheutunut vahinko ovat merkittäviä, katso-

taan tarpeelliseksi kantaa lopullisesti väliaikaista tullia koskevalla asetuksella eli asetuksella (EY) N:o 988/2004 käyttöön otettujen väliaikaisten polkumyynitullien vakuutena olevat määrät tällä asetuksella käyttöön otettujen lopullisten tullien suuruusina, mikäli näiden tullien määrä on sama tai pienempi kuin väliaikaisten tullien määrä. Jos lopulliset tullit ovat korkeammat kuin väliaikaiset tullit, vain väliaikaisia tullee vastaavat vakuutena olevat määrät olisi kannettava lopullisesti.

(64) Kuten johdanto-osan 11 kappaleessa todetaan, kalvopinnoitettu okoumé-ristivaneri on jätetty tutkimuksen ulkopuolelle. Koska väliaikaista tullia koskevan asetuksen 1 artiklan 1 kohdassa ei säädetty sen jättämisestä tutkimuksen ulkopuolelle, sitä koskevat vakuutena olevat määrät olisi vapautettava,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

1. Otetaan käyttöön lopullinen polkumyynitulli, joka kanneetaan tuotaessa yhteisöön Kiinan kansantasavallasta peräisin olevaa, CN-koodiin ex 4412 13 10 (Taric-koodi 4412 13 10 10) kuuluvaa okoumé-ristivaneria, joka koostuu yksinomaan enintään 6 mm:n paksuisista puuviiluista, jossa ainakin yksi pintaviiluista on okouméa ja jota ei ole pinnoitettu jotain muuta materiaalia olevalla pysyvällä kalvolla.

2. Vapaasti yhteisön rajalla tullaamattomana -nettohintaan sovellettava lopullinen polkumyynitulli on seuraava, jos tuotteet tuodaan 3 kohdan edellytysten mukaisesti:

Valmistaja	Tulli %	Taric-lisä-koodi
Nantong Zongyi Plywood Co., Ltd Xingdong Town, Tongzhou City, Jiangsu Province, Kiinan kansantasavalta	9,6	A526
Zhejiang Deren Bamboo-Wood Technologies Co., Ltd Linhai Economic Development Zone, Zhejiang, Kiinan kansantasavalta	23,5	A527
Zhonglin Enterprise (Dangshan) Co., Ltd Xue Lou Miao Pu, Dangshan County, Anhui Province 235323, Kiinan kansantasavalta	6,5	A528
Jiaxing Jinlin Lumber Co., Ltd North of Ganyao Town, Jiashan, Zhejiang Province, Kiinan kansantasavalta	17,0	A529
Kaikki muut yritykset	66,7	A999

⁽¹⁾ European Commission, Directorate-General for Trade, Direction B, office J-79 5/16, B-1049 Brussels.

3. Edellä 2 kohdassa mainituille neljälle yritykselle vahvistettujen yksilöllisten tullien soveltaminen edellyttää liitteessä esitettyjen vaatimusten mukaisen pätevän kauppalaskun esittämistä jäsenvaltioiden tulliviranomaisille. Jollei tällaista kauppalaskua esitetä, tuonnista kannetaan kaikkiin muihin yrityksiin sovellettava polkumyöntitulli.

4. Jollei toisin säädetä, sovelletaan tulleja koskevia voimassa olevia säännöksiä ja määräyksiä.

2 artikla

Kannetaan lopullisesti Kiinan kansantasavallasta peräisin olevan, CN-koodiin ex 4412 13 10 (Taric-koodi 4412 13 10 10) kuulu-

van okoumé-ristivanerin tuonnissa komission asetuksella (EY) N:o 988/2004 käyttöön otettujen väliaikaisten polkumyöntitullien vakuutena olevat määrät jäljempänä vahvistettujen sääntöjen mukaisesti. Lopullisen polkumyöntitullin ylittävät vakuutena olevat määrät vapautetaan. Jos lopulliset tullit ovat korkeammat kuin väliaikaiset tullit, vain väliaikaisia tulleja vastaavat vakuutena olevat määrät kannetaan lopullisesti. Kalvopinnoitetun okoumé-ristivanerin tuontia koskevat vakuutena olevat määrät vapautetaan.

3 artikla

Tämä asetus tulee voimaan sitä päivää seuraavana päivänä, jona se julkaistaan *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 2 päivänä marraskuuta 2004.

Neuvoston puolesta

Puheenjohtaja

B. R. BOT

LIITE

Tämän asetuksen 1 artiklan 3 kohdassa tarkoitettuun pätevään kauppalaskuun on liitettävä asianomaisen yrityksen työntekijän allekirjoittama vakuutus seuraavasti:

1) Kauppalaskun laatineen yrityksen työntekijän nimi ja tehtävänimike.

2) Seuraava vakuutus:

"Allekirjoittanut vahvistaa, että tässä laskussa tarkoitetun, Euroopan yhteisöön vietäväksi myydyn okoumé-ristivanerin, [määrä], on valmistanut [yrityksen nimi ja osoite], [Taric-lisäkoodi], [maan nimi]. Vakuutan, että tässä laskussa ilmoitetut tiedot ovat täydelliset ja paikkansapitävät."

3) Päivämäärä ja allekirjoitus.

**KOMISSIO ASETUS (EY) N:o 1943/2004,
annettu 11 päivänä marraskuuta 2004,
tuonnin kiinteistä arvoista tiettyjen hedelmien ja vihannesten tulohinnan määrittämiseksi**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon hedelmien ja vihannesten tuontijärjestelmän soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä 21 päivänä joulukuuta 1994 annetun komission asetuksen (EY) N:o 3223/94 ⁽¹⁾ ja erityisesti sen 4 artiklan 1 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Asetuksessa (EY) N:o 3223/94 säädetään Uruguayn kieroksen monenvälisten kauppaneuvottelujen tulosten mukaisesti komission vahvistamista kolmansien maiden tuonnin kiinteiden arvojen perusteista liitteissä määriteltävien tuotteiden ja ajanjaksojen osalta.

- (2) Edellä mainittujen perusteiden mukaisesti tuonnin kiinteät arvot on vahvistettava tämän asetuksen liitteessä esitetyille tasolle,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Asetuksen (EY) N:o 3223/94 4 artiklassa tarkoitetut tuonnin kiinteät arvot vahvistetaan liitteessä olevassa taulukossa merkityllä tavalla.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan 12 päivänä marraskuuta 2004.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 11 päivänä marraskuuta 2004.

Komission puolesta

J. M. SILVA RODRÍGUEZ

Maatalouden pääosaston pääjohtaja

⁽¹⁾ EYVL L 337, 24.12.1994, s. 66. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1947/2002 (EYVL L 299, 1.11.2002, s. 17).

LIITE

**tuonnin kiinteistä arvoista tiettyjen hedelmien ja vihannesten tulohinnan määrittämiseksi 11 päivänä marras-
kuuta 2004 annettuun komission asetukseen**

(EUR/100 kg)		
CN-koodi	Kolmannen maan koodi ⁽¹⁾	Tuonnin kiinteä arvo
0702 00 00	052	64,3
	204	96,8
	999	80,6
0707 00 05	052	86,7
	999	86,7
0709 90 70	052	90,3
	204	73,3
	999	81,8
0805 20 10	204	55,2
	999	55,2
0805 20 30, 0805 20 50, 0805 20 70, 0805 20 90	052	66,5
	528	27,1
	624	95,9
	999	63,2
0805 50 10	052	53,0
	388	49,2
	524	67,3
	528	44,7
	999	53,6
0806 10 10	052	97,8
	400	226,4
	508	234,1
	999	186,1
0808 10 20, 0808 10 50, 0808 10 90	052	90,5
	388	108,1
	400	97,6
	404	96,6
	512	104,6
	720	70,7
	800	204,9
	804	102,2
	999	109,4
0808 20 50	052	67,3
	720	61,9
	999	64,6

⁽¹⁾ Komission asetuksessa (EY) N:o 2081/2003 (EUVL L 313, 28.11.2003, s. 11) vahvistettu maanimikkeistö. Koodi "999" tarkoittaa "muuta alkuperää".

KOMISSION ASETUS (EY) N:o 1944/2004,**annettu 10 päivänä marraskuuta 2004,****luvan antamisesta siirtoihin Kiinan kansantasavallasta peräisin olevien tekstiili- ja vaatetustuotteiden määrällisten rajoitusten välillä**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon tiettyjen kolmansista maista peräisin olevien tekstiilituotteiden tuontiin sovellettavasta yhteisestä menettelystä 12 päivänä lokakuuta 1993 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 3030/93 ⁽¹⁾ ja erityisesti sen 7 artiklan,

sekä katsoo seuraavaa:

(1) Joulukuun 9 päivänä 1988 parafoidun ja neuvoston päätöksellä 90/647/ETY ⁽²⁾ hyväksytyn Euroopan talousyhteisön ja Kiinan kansantasavallan tekstiilituotteiden kauppaa koskevan sopimuksen, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna ja laajennettuna 19 päivänä toukokuuta 2000 parafoidulla ja neuvoston päätöksellä 2000/787/EY ⁽³⁾ hyväksytyllä kirjeenvaihtona tehdyllä sopimuksella, 5 artiklassa annetaan mahdollisuus tehdä siirtoja kiintiövuosien välillä. Kiinan kansantasavallan liityttyä Maailman kauppajärjestöön kyseiset joustoa koskevat säännökset annettiin Maailman kauppajärjestön tekstiilitarkkailuelimen tiedoksi.

(2) Kiinan kansantasavalta esitti 2 päivänä elokuuta 2004 pyynnön määrien siirtämisestä kiintiövuodelta 2003 kiintiövuodelle 2004.

(3) Kiinan kansantasavallan pyytämät siirrot kuuluvat Euroopan talousyhteisön ja Kiinan kansantasavallan tekstiilituotteiden kauppaa koskevan sopimuksen, joka parafoitiin 9 päivänä joulukuuta 1988, 5 artiklassa tarkoitettujen ja neuvoston asetuksen (ETY) N:o 3030/93 liitteessä VIII olevassa sarakkeessa 9 esitettyjen joustavuussäännösten soveltamisalaan.

(4) On aiheellista suostua pyyntöön käytettävissä olevien määrien rajoissa.

(5) On toivottavaa, että tämä asetus tulee voimaan sen julkaisemista seuraavana päivänä, jotta toimijat voisivat saada sen nojalla etua mahdollisimman pian.

(6) Tässä asetuksessa säädetty toimenpiteet ovat asetuksen (ETY) N:o 3030/93 17 artiklassa perustetun tekstiilikomitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Annetaan kiintiövuodelle 2004 lupa Euroopan yhteisön ja Kiinan kansantasavallan tekstiilituotteiden kauppaa koskevalla sopimuksella vahvistettuihin Kiinan kansantasavallasta peräisin olevien tekstiilituotteiden määrällisten rajoitusten siirtoihin tämän asetuksen liitteen mukaisesti.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan sitä päivää seuraavana päivänä, jona se julkaistaan *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 10 päivänä marraskuuta 2004.

Komission puolesta

Pascal LAMY

Komission jäsen

⁽¹⁾ EYVL L 275, 8.11.1993, s. 1. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1627/2004 (EUVL L 295, 18.9.2004, s. 1).

⁽²⁾ EYVL L 352, 15.12.1990, s. 1.

⁽³⁾ EYVL L 314, 14.12.2000, s. 13.

LIITE

720 Kiina					TARKISTUS Siirrot kiintiövuodelta 2003		
Ryhmä	Luokka	Yksikkö	Määrällinen rajoitus 2004	Määrä normaalien joustojen jälkeen	Paljous	%	Uusi tarkistettu määrä
IA	1	kg	4 770 000	4 455 350	190 800	4,0	4 646 150
IA	2a	kg	4 359 000	4 533 360	121 624	2,8	4 654 984
IA	3	kg	8 088 000	8 233 380	30 631	0,4	8 264 011
IA	3a	kg	2 769 000	2 879 760	89 653	3,2	2 969 413
IB	5	kpl	39 422 000	39 814 430	63 825	0,2	39 878 255
IB	5a	kpl	250 000	257 500	10 000	4,0	267 500
IB	6	kpl	40 913 000	41 294 420	176 003	0,4	41 470 423
IB	7	kpl	17 093 000	17 605 790	683 720	4,0	18 289 510
IB	8	kpl	27 723 000	28 554 690	462	0,002	28 555 152
IIA	9	kg	6 962 000	7 406 210	61 956	0,9	7 468 166
IIA	20/39	kg	11 361 000	11 901 840	99 954	0,9	12 001 794
IIA	22	kg	19 351 000	16 780 878	774 040	4,0	17 554 918
IIA	23	kg	11 847 000	3 202 410	473 880	4,0	3 676 290
IIB	13	kpl	586 244 000	613 195 160	285 710	0,05	613 480 870
IIB	14	kpl	17 887 000	18 423 610	715 480	4,0	19 139 090
IIB	15	kpl	20 131 000	21 072 590	274 510	1,4	21 347 100
IIB	16	kpl	17 181 000	18 241 410	149 117	0,9	18 390 527
IIB	17	kpl	13 061 000	13 452 830	522 440	4,0	13 975 270
IIB	26	kpl	6 645 000	7 077 360	180 460	2,7	7 257 820
IIB	28	kpl	92 909 000	101 270 810	3 220 806	3,5	104 491 616
IIB	29	kpl	15 687 000	16 410 980	126 255	0,8	16 537 235
IIB	31	kpl	96 488 000	100 979 370	42 992	0,04	101 022 362
IIB	78	kg	36 651 000	36 762 570	934 242	2,5	37 696 812
IIB	83	kg	10 883 000	11 378 820	274 079	2,5	11 652 899
IIIB	97	kg	2 861 000	3 118 490	114 440	4,0	3 232 930
	163	kg	8 481 000	8 921 840	13 235	0,2	8 935 075
muu	X20	kg	59 000	60 770	2 380	4,0	63 130

720 Kiina					TARKISTUS Siirrot kiintiövuodelta 2003		
Ryhmä	Luokka	Yksikkö	Määrällinen rajoitus 2004	Määrä normaalien joustojen jälkeen	Paljous	%	Uusi tarkistettu määrä
muu	X117	kg	684 000	745 560	27 360	4,0	772 920
muu	X118	kg	1 513 000	1 649 170	60 520	4,0	1 709 690
muu	X122	kg	220 000	226 600	8 800	4,0	235 400
muu	X136A	kg	462 000	475 860	18 480	4,0	494 340
muu	X156	kg	3 986 000	4 105 580	159 440	4,0	4 265 020
muu	X157	kg	13 738 000	13 933 540	549 520	4,0	14 483 060
muu	X159	kg	4 352 000	4 482 560	174 080	4,0	4 656 640

KOMISSION ASETUS (EY) N:o 1945/2004,**annettu 11 päivänä marraskuuta 2004,****banaanien A/B- ja C-tuontitariffikiintiöiden mukaisia määriä koskeviin ei-perinteisten toimijoiden hakemuksiin sovellettavien vähennyskertoimien vahvistamisesta vuodeksi 2005**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon banaanialan yhteisestä markkinajärjestelystä 13 päivänä helmikuuta 1993 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 404/93 ⁽¹⁾,

ottaa huomioon neuvoston asetuksen (ETY) N:o 404/93 soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä banaanien tuontia yhteisöön koskevan järjestelmän osalta 7 päivänä toukokuuta 2001 annetun komission asetuksen (EY) N:o 896/2001 ⁽²⁾ ja erityisesti sen 9 artiklan 2 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Jäsenvaltioiden asetuksen (EY) N:o 896/2001 9 artiklan 1 kohdan mukaisesti antamien tietojen mukaan ei-perinteisten A/B-toimijoiden hakema kokonaismäärä on 4 941 057,500 t ja ei-perinteisten C-toimijoiden hakema kokonaismäärä 479 315,000 t.
- (2) Näin ollen on aiheellista vahvistaa ei-perinteisille toimijoille A/B- ja C-tariffikiintiössä vuodeksi 2005 myönnettäviin määriin sovellettavat vähennyskertoimet.

- (3) Jotta toimijoilla olisi riittävästi aikaa vuoden 2005 ensimmäistä vuosineljännestä koskevien todistushakemusten jättämiseen, tämän asetuksen säännösten on tultava voimaan välittömästi,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Kullekin ei-perinteiselle toimijalle asetuksen (ETY) N:o 404/93 18 artiklassa säädetyissä A/B- ja C-tariffikiintiöissä vuodeksi 2005 myönnettävä määrä vastaa seuraavaa asetuksen (EY) N:o 896/2001 9 artiklan 2 kohdan mukaisesti määriteltä prosentiosuutta toimijan hakemasta määrästä:

- a) ei-perinteisten A/B-toimijoiden osalta: 9,12780 %;
- b) ei-perinteisten C-toimijoiden osalta: 17,21206 %.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan 12 päivänä marraskuuta 2004.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 11 päivänä marraskuuta 2004.

Komission puolesta

J. M. SILVA RODRÍGUEZ

Maatalouden pääosaston pääjohtaja

⁽¹⁾ EYVL L 47, 25.2.1993, s. 1, asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna vuoden 2003 liittymisasiakirjalla.

⁽²⁾ EYVL L 126, 8.5.2001, s. 6, asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 838/2004 (EUVL L 127, 26.4.2004, s. 52).

KOMISSION ASETUS (EY) N:o 1946/2004,**annettu 11 päivänä marraskuuta 2004,****melassin 12 päivänä marraskuuta 2004 sovellettavien edustavien hintojen ja lisätuontitullien vahvistamisesta sokerialalla**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon sokerialan yhteisestä markkinajärjestelystä 19 päivänä kesäkuuta 2001 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1260/2001⁽¹⁾ ja erityisesti sen 24 artiklan 4 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Melassin tuontia sokerialalla koskevista yksityiskohtaisista soveltamissäännöistä ja asetuksen (ETY) N:o 785/68 muuttamisesta 23 päivänä kesäkuuta 1995 annetussa komission asetuksessa (EY) N:o 1422/95⁽²⁾ säädetään, että edustavana hintana pidetään komission asetuksen (ETY) N:o 785/68⁽³⁾ vahvistettua melassin cif-tuontihintaa. Kyseinen hinta vahvistetaan asetuksen (ETY) N:o 785/68 1 artiklassa määritellylle vakiolaadulle.
- (2) Edustavia hintoja vahvistettaessa huomioon on otettava kaikki asetuksen (ETY) N:o 785/68 3 artiklassa säädetyt tiedot, lukuun ottamatta kyseisen asetuksen 4 artiklassa säädettyjä tapauksia, ja tarvittaessa hinnat voidaan vahvistaa asetuksen (ETY) N:o 785/68 7 artiklassa säädetyin menetelmän mukaisesti.
- (3) Jotta voitaisiin mukauttaa muuhun kuin vakiolaatuun liittyvä hinta, hintoja on syytä nostaa tai laskea tarjotun

melassin laadun mukaan asetuksen (ETY) N:o 785/68 6 artiklan mukaisesti.

- (4) Jos kyseessä olevan tuotteen käynnistyshinta ja edustava hinta eroavat toisistaan, tuonnille olisi vahvistettava lisä-tuontitulleja asetuksen (EY) N:o 1422/95 3 artiklassa tarkoitettuun edellytykseen. Jos tuontitullien kantaminen suspendoidaan asetuksen (EY) N:o 1422/95 5 artiklan mukaisesti, näille tulleille olisi vahvistettava tietyt määrät.
- (5) On syytä vahvistaa kyseisten tuotteiden edustavat hinnat ja lisätuontitullit asetuksen (EY) N:o 1422/95 1 artiklan 2 kohdan ja 3 artiklan 1 kohdan mukaisesti.
- (6) Tässä asetuksessa säädetyt toimenpiteet ovat sokerin hallintokomitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Asetuksen (EY) N:o 1422/95 1 artiklassa tarkoitettujen tuotteiden edustavat hinnat ja lisätuontitullit vahvistetaan liitteessä.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan 12 päivänä marraskuuta 2004.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 11 päivänä marraskuuta 2004.

Komission puolesta

J. M. SILVA RODRÍGUEZ

Maatalouden pääosaston pääjohtaja

⁽¹⁾ EYVL 178, 30.6.2001, s. 1. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna komission asetuksella (EY) N:o 39/2004 (EUVL L 6, 10.1.2004, s. 16).

⁽²⁾ EYVL L 141, 24.6.1995, s. 12. Asetus sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (EY) N:o 79/2003 (EYVL L 13, 18.1.2003, s. 4).

⁽³⁾ EYVL L 145, 27.6.1968, s. 12. Asetus sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (EY) N:o 1422/1995 (EYVL L 141, 24.6.1995, s. 12).

LIITE

Melassin 12 päivänä marraskuuta 2004 sovellettavat edustavat hinnat ja lisätuontitullit sokerialalla

(EUR)

CN-koodi	Edustava hinta 100 nettokilogrammalta kyseistä tuotetta	Lisätulli 100 nettokilogrammalta kyseistä tuotetta	Asetuksen (EY) N:o 1422/95 5 artiklassa tarkoitetun suspendoimisen vuoksi tuonnissa sovellettava tulli 100 nettokilogrammalta kyseistä tuotetta ⁽¹⁾
1703 10 00 ⁽²⁾	8,40	—	0
1703 90 00 ⁽²⁾	9,63	—	0

⁽¹⁾ Tämä määrä korvaa, asetuksen (EY) N:o 1422/95 5 artiklan mukaisesti, näille tuotteille vahvistetun yhteisen tullitariffin tullin.⁽²⁾ Vahvistetaan asetuksen (ETY) N:o 785/68, sellaisena kuin se on muutettuna, 1 artiklassa määritellylle vakiolaadulle.

KOMISSIO ASETUS (EY) N:o 1947/2004,**annettu 11 päivänä marraskuuta 2004,****sellaisenaan vietävän valkoisen sokerin ja raakasokerin vientitukien vahvistamisesta**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon sokerialan yhteisestä markkinajärjestelystä 19 päivänä kesäkuuta 2001 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1260/2001⁽¹⁾ ja erityisesti sen 27 artiklan 5 kohdan toisen alakohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Asetuksen (EY) N:o 1260/2001 27 artiklan nojalla mainitun asetuksen 1 artiklan 1 kohdan a alakohdassa tarkoitettuja tuotteita koskevien maailmanmarkkinoiden noteerausten tai hintojen ja kyseisten tuotteiden yhteisön hintojen välinen erotus voidaan korvata vientituella.
- (2) Asetuksen (EY) N:o 1260/2001 mukaan denaturoimattoman ja sellaisenaan viedyn valkoisen sokerin ja raakasokerin tukea vahvistettaessa on otettava huomioon yhteisön ja maailman sokerimarkkinoiden tilanne ja erityisesti mainitun asetuksen 28 artiklassa tarkoitettut hinnat ja kustannukset. Saman artiklan mukaisesti olisi myös otettava huomioon suunniteltuun vientiin liittyvät taloudelliset näkökohdat.
- (3) Raakasokerin tuki on vahvistettava vakiolaadulle. Vakiolaatu määritellään asetuksen (EY) N:o 1260/2001 liitteessä I olevassa II kohdassa. Kyseinen tuki vahvistetaan lisäksi kyseisen asetuksen 28 artiklan 4 kohdan mukaisesti. Kandisokeri määritellään sokerialan vientitukien myöntämisen soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä 7 päivänä syyskuuta 1995 annetussa komission asetuksessa (EY) N:o 2135/95⁽²⁾. Tällä tavalla lasketun tuen määrää on lisättyjä maku- tai väriaineita sisältäviin sokereihin sovellettava niiden sakkaroosipitoisuuden perusteella, ja sen vuoksi tuki on vahvistettava tämän pitoisuuden yhtä prosenttia kohden.
- (4) Erityistapauksissa tuen määrä voidaan vahvistaa luonteeltaan tästä poikkeavilla säännöksillä.

- (5) Tuki on vahvistettava joka toinen viikko. Tukea voidaan muuttaa muuna aikana.
- (6) Asetuksen (EY) N:o 1260/2001 27 artiklan 5 kohdan ensimmäisen alakohdan mukaan maailmanmarkkinatilanne tai tiettyjen markkinoiden erityisvaatimukset voivat edellyttää mainitun asetuksen 1 artiklassa tarkoitettujen tuotteiden tuen eriyttämistä määräpaikan mukaan.
- (7) Vuoden 2001 alusta tapahtunut Länsi-Balkanin maista peräisin olevan etuuskohteluun oikeutetun sokerin tuonnin sekä kyseisiin maihin suuntautuvan yhteisön sokerin viennin merkittävä ja nopea kasvu näyttää hyvin keino-tekoiselta.
- (8) Jotta vältettäisiin vientitukea saaneiden sokerialan tuotteiden jälleentuonnista yhteisöön aiheutuvat väärinkäytökset, on syytä olla vahvistamatta Länsi-Balkanin maille vientitukea tässä asetuksessa tarkoitetuille tuotteille.
- (9) Kun otetaan huomioon nämä tekijät ja sokerialan nykyinen markkinatilanne ja erityisesti sokerin noteeraukset tai hinta yhteisössä ja maailmanmarkkinoilla, on syytä vahvistaa tuki soveltuvien määrien mukaiseksi.
- (10) Tässä asetuksessa säädetyt toimenpiteet ovat sokerin hallintokomitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Asetuksen (EY) N:o 1260/2001 1 artiklan 1 kohdan a alakohdassa tarkoitettujen sellaisenaan vietävien ja denaturoimattomien tuotteiden vientituet vahvistetaan liitteessä esitettyjen määrien mukaisiksi.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan 12 päivänä marraskuuta 2004.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 11 päivänä marraskuuta 2004.

Komission puolesta

Franz FISCHLER

Komission jäsen

⁽¹⁾ EYVL L 178, 30.6.2001, s. 1, asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna komission asetuksella (EY) N:o 39/2004 (EUVL L 6, 10.1.2004, s. 16).

⁽²⁾ EYVL L 214, 8.9.1995, s. 16.

LIITE

12 PÄIVÄSTÄ MARRASKUUTA 2004 SOVELLETTAVAT SELLAISENAAN VIETÄVIEN VALKOISEN SOKERIN JA RAAKASOKERIN VIENTITUET

Tuotekoodi	Määräpaikka	Mittayksikkö	Tukimäärä
1701 11 90 9100	S00	EUR/100 kg	39,56 ⁽¹⁾
1701 11 90 9910	S00	EUR/100 kg	39,80 ⁽¹⁾
1701 12 90 9100	S00	EUR/100 kg	39,56 ⁽¹⁾
1701 12 90 9910	S00	EUR/100 kg	39,80 ⁽¹⁾
1701 91 00 9000	S00	EUR/1 % sakkaroosia × 100 kg (nettopaino)	0,4300
1701 99 10 9100	S00	EUR/100 kg	43,00
1701 99 10 9910	S00	EUR/100 kg	43,26
1701 99 10 9950	S00	EUR/100 kg	43,26
1701 99 90 9100	S00	EUR/1 % sakkaroosia × 100 kg (nettopaino)	0,4300

Huom.: Tuotekoodit sekä A-sarjan määräpaikkakoodit määritellään komission asetuksessa (ETY) N:o 3846/87 (EYVL L 366, 24.12.1987, s. 1).

Määräpaikkojen numerokoodit määritellään komission asetuksessa (EY) N:o 2081/2003 (EUVL L 313, 28.11.2003, s. 11).

Muiksi määräpaikoiksi määritellään seuraavat:

S00: Kaikki määräpaikat (kolmannet maat, muut alueet, muonitus ja muut määräpaikat, joihin vienti rinnastetaan vientiin yhteisön ulkopuolelle) lukuun ottamatta Albaniaa, Kroatiaa, Bosnia ja Hertsegovinaa, Serbia ja Montenegroa (mukaan luettuna Kosovo, sellaisena kuin se on määritelty 10 päivänä kesäkuuta 1999, annetussa Yhdistyneiden Kansakuntien turvallisuusneuvoston päätöslauselmassa N:o 1244) sekä entistä Jugoslavian tasavaltaa Makedoniaa paitsi muihin neuvoston asetuksen (EY) N:o 2201/96 1 artiklan 2 kohdan b alakohdassa tarkoitettuihin tuotteisiin sisältyvä sokeri (EYVL L 297, 21.11.1996, s. 29).

⁽¹⁾ Tätä määrää sovelletaan raakasokeriin, jonka tuottoaste on 92 prosenttia. Jos viedyn raakasokerin tuottoaste poikkeaa 92 prosentista, vientituen määrä lasketaan asetuksen (EY) N:o 1260/2001 28 artiklan 4 kohdan mukaisesti.

KOMISSION ASETUS (EY) N:o 1948/2004,**annettu 11 päivänä marraskuuta 2004,****tiettyihin kolmansiin maihin vietävän valkoisen sokerin vientituen enimmäismäärän vahvistamisesta
asetuksessa (EY) N:o 1327/2004 tarkoitetun pysyvän tarjouskilpailun osana järjestettävää 12. osit-
taista tarjouskilpailua varten**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon sokerialan yhteisestä markkinajärjestelystä 19 päivänä kesäkuuta 2001 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1260/2001⁽¹⁾ ja erityisesti sen 27 artiklan 5 kohdan toisen alakohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Valkoisen sokerin vientiä koskevasta pysyvästä tarjouskilpailusta vientimaksujen ja/tai vientitukien määrittämiseksi markkinointivuodeksi 2004/2005 19 päivänä heinäkuuta 2004 annetun komission asetuksen (EY) N:o 1327/2004⁽²⁾ nojalla tämän sokerin tiettyihin kolmansiin maihin vientiä varten järjestetään osittaisia tarjouskilpailuja.

- (2) Asetuksen (EY) N:o 1327/2004 9 artiklan 1 kohdan mukaisesti kyseistä osittaista tarjouskilpailua varten vahvistetaan tarvittaessa vientituen enimmäismäärä, ottaen erityisesti huomioon yhteisön ja maailmanmarkkinoiden sokerin markkinatilanne ja sen odotettavissa oleva kehitys.

- (3) Tässä asetuksessa säädetyt toimenpiteet ovat sokerin hallintokomitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Vahvistetaan vientituen enimmäismääräksi asetuksen (EY) N:o 1327/2004 nojalla järjestetyssä valkoisen sokerin 12. tarjouskilpailussa 46,402 EUR/100 kg.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan 12 päivänä marraskuuta 2004.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 11 päivänä marraskuuta 2004.

Komission puolesta

Franz FISCHLER

Komission jäsen

⁽¹⁾ EYVL L 178, 30.6.2001, s. 1. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna komission asetuksella (EY) N:o 39/2004 (EUVL L 6, 10.1.2004, s. 16).

⁽²⁾ EUVL L 246, 20.7.2004, s. 23. Asetus sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (EY) N:o 1685/2004 (EUVL L 303, 30.9.2004, s. 21).

**KOMISSION ASETUS (EY) N:o 1949/2004,
annettu 11 päivänä marraskuuta 2004,
maito- ja maitotuotealan vientitukien vahvistamisesta**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon maito- ja maitotuotealan yhteisestä markkina-järjestelystä 17 päivänä toukokuuta 1999 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1255/1999⁽¹⁾ ja erityisesti sen 31 artiklan 3 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Asetuksen (EY) N:o 1255/1999 31 artiklan nojalla mainitun asetuksen 1 artiklassa tarkoitettujen tuotteiden kansainvälisten kauppahintojen ja kyseisten tuotteiden yhteisön hintojen välinen erotus on mahdollista kattaa vientituella, liittymisasiakirjan 300 artiklan mukaisesti solmittujen sopimusten määrittämässä rajoissa.
- (2) Asetuksen (EY) N:o 1255/1999 mukaan kyseisen asetuksen 1 artiklassa tarkoitettujen sellaisenaan vietävien tuotteiden tukia vahvistettaessa on otettava huomioon:
 - maidon ja maitotuotteiden hinta- ja saatavuustilanne ja kehitysnäkymät yhteisön markkinoilla sekä maidon ja maitotuotteiden hintatilanne ja kehitysnäkymät kansainvälisessä kaupassa,
 - kaupan pitämisestä aiheutuvat kustannukset sekä edullisimmat kuljetuskustannukset yhteisön markkinoilta yhteisön satamiin tai muihin vientipaikkoihin, samoin kuin määrämaihin kuljettamisesta aiheutuvat kustannukset,
 - maito- ja maitotuotealan yhteisen markkinajärjestelyn tavoitteet, joita ovat hintojen ja kaupan tasapainoisen tilanteen ja luonnollisen kehityksen turvaaminen kyseisillä markkinoilla,
 - liittymisasiakirjan 300 artiklan mukaisesti solmittujen sopimusten määrittämät rajat,
 - häiriöiden välttämisestä yhteisön markkinoilla saatava etu,
 - suunniteltuihin vientitoimiin liittyvät taloudelliset seikat.
- (3) Asetuksen (EY) N:o 1255/1999 31 artiklan 5 kohdan mukaan on yhteisön hintoja vahvistettaessa otettava noudatetuista hinnoista huomioon ne, jotka osoittautuvat

viennin kannalta edullisimmiksi, koska kansainvälisessä kaupassa hinnat on vahvistettava ottaen erityisesti huomioon:

- a) kolmansien maiden markkinoilla noudatetut hinnat;
- b) kolmansista maista lähtöisin olevien tavaroiden kolmansiin määrämaihin suuntautuvan tuonnin edullisimmat hinnat;
- c) kolmansissa viejämaissa noteeratut tuottajahinnat ottaen tarvittaessa huomioon näiden maiden myöntämät tuet;
- d) vapaasti yhteisön rajalla -tarjoushinnat;
- (4) Asetuksen (EY) N:o 1255/1999 31 artiklan 3 kohdan mukaan maailmanmarkkinatilanteen tai tiettyjen markkinoiden erityisvaatimusten vuoksi voi olla tarpeen eriyttää kyseisen asetuksen 1 artiklassa tarkoitettujen tuotteiden tuki niiden määräpaikan mukaan.
- (5) Asetuksen (EY) N:o 1255/1999 31 artiklan 3 kohdassa säädetään vientitukea saavien tuotteiden luettelon sekä kyseisen tuen määrän vahvistamisesta vähintään joka neljäs viikko. Tuen määrä on kuitenkin mahdollista pysyttää samantasoisena yli neljän viikon ajan.
- (6) Neuvoston asetuksen (ETY) N:o 804/68 soveltamista koskevista yksityiskohtaisista erityissäännöistä maito- ja maitotuotealan vientitodistusten ja vientitukien osalta 26 päivänä tammikuuta 1999 annetun komission asetuksen (EY) N:o 174/1999⁽²⁾ 16 artiklan mukaan lisättyä sokeria sisältäville maitotuotteille myönnettävä vientituki on kahden osan summa. Ensimmäisen osan tarkoituksena on ottaa huomioon maitotuotteiden määrä, ja se lasketaan kertomalla perusmäärä kyseisen tuotteen maitotuotteiden pitoisuudella. Toisen osan tarkoituksena on ottaa huomioon lisätyn sakkaroosin määrä, ja se lasketaan kertomalla koko tuotteen sakkaroosipitoisuus sokerialan yhteisestä markkinajärjestelystä 19 päivänä kesäkuuta 2001 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1260/2001⁽³⁾ 1 artiklan 1 kohdan d alakohdassa tarkoitettujen tuotteiden vientipäivänä sovellettavalla vientituen perusmäärällä. Viimeksi mainittu osa otetaan huomioon ainoastaan, jos lisätty sakkaroosi on saatu yhteisössä korjatusta sokerijuurikkaasta tai -ruo'osta.

⁽¹⁾ EYVL L 160, 26.6.1999, s. 48. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna komission asetuksella (EY) N:o 186/2004 (EUVL L 29, 3.2.2004, s. 6).

⁽²⁾ EYVL L 20, 27.1.1999, s. 8. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1948/2003 (EUVL L 287, 5.11.2003, s. 13).

⁽³⁾ EYVL L 178, 30.6.2001, s. 1. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna komission asetuksella (EY) N:o 39/2004 (EUVL L 6, 10.1.2004, s. 16).

- (7) Komission asetuksessa (ETY) N:o 896/84 ⁽¹⁾ annetaan täydentäviä säännöksiä tukien myöntämisestä markkinointivuoden vaihtuessa. Näissä säännöksissä annetaan mahdollisuus eriyttää tuet tuotteiden valmistuspäivän mukaan.
- (8) Sulatejuustoille myönnettävän tuen laskemiseksi on tarpeen säätää, että jos niihin lisätään kaseiinia ja/tai kasei-naatteja, kyseistä määrää ei saa ottaa huomioon.
- (9) Näiden yksityiskohtaisten sääntöjen soveltamisesta maito- ja maitotuotealan nykyiseen markkinatilanteeseen sekä erityisesti kyseisten tuotteiden hintoihin yhteisössä ja maailmanmarkkinoilla seuraa, että tämän asetuksen liitteessä mainittujen tuotteiden tuki olisi vahvistettava siinä mainitun suuruisiksi.

- (10) Tässä asetuksessa säädetty toimenpiteet ovat maidon ja maitotuotteiden hallintokomitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Asetuksen (EY) N:o 1255/1999 31 artiklassa tarkoitetut sellaisenaan vietävien tuotteiden vientituet vahvistetaan liitteessä mainitun suuruisiksi.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan 12 päivänä marraskuuta 2004.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 11 päivänä marraskuuta 2004.

Komission puolesta

Franz FISCHLER

Komission jäsen

⁽¹⁾ EYVL L 91, 1.4.1984, s. 71. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (ETY) N:o 222/88 (EYVL L 28, 1.2.1988, s. 1).

LIITE

maito- ja maitotuotealan vientitukien vahvistamisesta 11 päivänä marraskuuta 2004 annettuun komission asetukseen

Tuotekoodi	Määräpaikka	Mittayksikkö	Tuen määrä	Tuotekoodi	Määräpaikka	Mittayksikkö	Tuen määrä
0401 10 10 9000	970	EUR/100 kg	1,548	0402 21 11 9300	L01	EUR/100 kg	—
0401 10 90 9000	970	EUR/100 kg	1,548		068	EUR/100 kg	—
0401 20 11 9500	970	EUR/100 kg	2,393		L02	EUR/100 kg	49,04
0401 20 19 9500	970	EUR/100 kg	2,393		A01	EUR/100 kg	62,93
0401 20 91 9000	970	EUR/100 kg	3,028	0402 21 11 9500	L01	EUR/100 kg	—
0401 30 11 9400	970	EUR/100 kg	6,987		068	EUR/100 kg	—
0401 30 11 9700	970	EUR/100 kg	10,49		L02	EUR/100 kg	51,17
0401 30 31 9100	L01	EUR/100 kg	—		A01	EUR/100 kg	65,69
	L02	EUR/100 kg	17,84	0402 21 11 9900	L01	EUR/100 kg	—
	A01	EUR/100 kg	25,49		068	EUR/100 kg	—
0401 30 31 9400	L01	EUR/100 kg	—		L02	EUR/100 kg	54,53
	L02	EUR/100 kg	27,87		A01	EUR/100 kg	70,00
	A01	EUR/100 kg	39,82	0402 21 17 9000	L01	EUR/100 kg	—
0401 30 31 9700	L01	EUR/100 kg	—		068	EUR/100 kg	—
	L02	EUR/100 kg	30,74		L02	EUR/100 kg	24,03
	A01	EUR/100 kg	43,91		A01	EUR/100 kg	29,00
0401 30 39 9100	L01	EUR/100 kg	—	0402 21 19 9300	L01	EUR/100 kg	—
	L02	EUR/100 kg	17,84		068	EUR/100 kg	—
	A01	EUR/100 kg	25,49		L02	EUR/100 kg	49,04
0401 30 39 9400	L01	EUR/100 kg	—		A01	EUR/100 kg	62,93
	L02	EUR/100 kg	27,87	0402 21 19 9500	L01	EUR/100 kg	—
	A01	EUR/100 kg	39,82		068	EUR/100 kg	—
0401 30 39 9700	L01	EUR/100 kg	—		L02	EUR/100 kg	51,17
	L02	EUR/100 kg	30,74		A01	EUR/100 kg	65,69
	A01	EUR/100 kg	43,91	0402 21 19 9900	L01	EUR/100 kg	—
0401 30 91 9100	L01	EUR/100 kg	—		068	EUR/100 kg	—
	L02	EUR/100 kg	35,03		L02	EUR/100 kg	54,53
	A01	EUR/100 kg	50,05		A01	EUR/100 kg	70,00
0401 30 99 9100	L01	EUR/100 kg	—	0402 21 91 9100	L01	EUR/100 kg	—
	L02	EUR/100 kg	35,03		068	EUR/100 kg	—
	A01	EUR/100 kg	50,05		L02	EUR/100 kg	54,87
0401 30 99 9500	L01	EUR/100 kg	—		A01	EUR/100 kg	70,43
	L02	EUR/100 kg	51,49	0402 21 91 9200	L01	EUR/100 kg	—
	A01	EUR/100 kg	73,55		068	EUR/100 kg	—
0402 10 11 9000	L01	EUR/100 kg	—		L02	EUR/100 kg	55,19
	068	EUR/100 kg	—		A01	EUR/100 kg	70,85
	L02	EUR/100 kg	24,03	0402 21 91 9350	L01	EUR/100 kg	—
	A01	EUR/100 kg	29,00		068	EUR/100 kg	—
0402 10 19 9000	L01	EUR/100 kg	—		L02	EUR/100 kg	55,76
	068	EUR/100 kg	—		A01	EUR/100 kg	71,58
	L02	EUR/100 kg	24,03	0402 21 91 9500	L01	EUR/100 kg	—
	A01	EUR/100 kg	29,00		068	EUR/100 kg	—
0402 10 91 9000	L01	EUR/kg	—		L02	EUR/100 kg	59,93
	068	EUR/kg	—		A01	EUR/100 kg	76,93
	L02	EUR/kg	0,2403	0402 21 99 9100	L01	EUR/100 kg	—
	A01	EUR/kg	0,2900		068	EUR/100 kg	—
0402 10 99 9000	L01	EUR/kg	—		L02	EUR/100 kg	54,87
	068	EUR/kg	—		A01	EUR/100 kg	70,43
	L02	EUR/kg	0,2403	0402 21 99 9200	L01	EUR/100 kg	—
	A01	EUR/kg	0,2900		068	EUR/100 kg	—
0402 21 11 9200	L01	EUR/100 kg	—		L02	EUR/100 kg	55,19
	068	EUR/100 kg	—		A01	EUR/100 kg	70,85
	L02	EUR/100 kg	24,03				
	A01	EUR/100 kg	29,00				

Tuotekoodi	Määräpaikka	Mittayksikkö	Tuen määrä	Tuotekoodi	Määräpaikka	Mittayksikkö	Tuen määrä
0402 21 99 9300	L01	EUR/100 kg	—	0402 91 19 9370	L01	EUR/100 kg	—
	068	EUR/100 kg	—		L02	EUR/100 kg	4,958
	L02	EUR/100 kg	55,76		A01	EUR/100 kg	7,083
	A01	EUR/100 kg	71,58	0402 91 31 9300	L01	EUR/100 kg	—
0402 21 99 9400	L01	EUR/100 kg	—		L02	EUR/100 kg	5,859
	068	EUR/100 kg	—		A01	EUR/100 kg	8,371
	L02	EUR/100 kg	58,85	0402 91 39 9300	L01	EUR/100 kg	—
	A01	EUR/100 kg	75,55		L02	EUR/100 kg	5,859
0402 21 99 9500	L01	EUR/100 kg	—		A01	EUR/100 kg	8,371
	068	EUR/100 kg	—	0402 91 99 9000	L01	EUR/100 kg	—
	L02	EUR/100 kg	59,93		L02	EUR/100 kg	21,53
	A01	EUR/100 kg	76,93		A01	EUR/100 kg	30,75
0402 21 99 9600	L01	EUR/100 kg	—	0402 99 11 9350	L01	EUR/kg	—
	068	EUR/100 kg	—		L02	EUR/kg	0,1268
	L02	EUR/100 kg	64,15		A01	EUR/kg	0,1812
	A01	EUR/100 kg	82,35	0402 99 19 9350	L01	EUR/kg	—
0402 21 99 9700	L01	EUR/100 kg	—		L02	EUR/kg	0,1268
	068	EUR/100 kg	—		A01	EUR/kg	0,1812
	L02	EUR/100 kg	66,54	0402 99 31 9150	L01	EUR/kg	—
	A01	EUR/100 kg	85,43		L02	EUR/kg	0,1316
0402 21 99 9900	L01	EUR/100 kg	—		A01	EUR/kg	0,1880
	068	EUR/100 kg	—	0402 99 31 9300	L01	EUR/kg	—
	L02	EUR/100 kg	69,32		L02	EUR/kg	0,1288
	A01	EUR/100 kg	88,97		A01	EUR/kg	0,1840
0402 29 15 9200	L01	EUR/kg	—	0402 99 39 9150	L01	EUR/kg	—
	L02	EUR/kg	0,2403		L02	EUR/kg	0,1316
	A01	EUR/kg	0,2900		A01	EUR/kg	0,1880
0402 29 15 9300	L01	EUR/kg	—	0403 90 11 9000	L01	EUR/100 kg	—
	L02	EUR/kg	0,4904		L02	EUR/100 kg	23,69
	A01	EUR/kg	0,6293		A01	EUR/100 kg	28,59
0402 29 15 9500	L01	EUR/kg	—	0403 90 13 9200	L01	EUR/100 kg	—
	L02	EUR/kg	0,5117		L02	EUR/100 kg	23,69
	A01	EUR/kg	0,6569		A01	EUR/100 kg	28,59
0402 29 15 9900	L01	EUR/kg	—	0403 90 13 9300	L01	EUR/100 kg	—
	L02	EUR/kg	0,5453		L02	EUR/100 kg	48,59
	A01	EUR/kg	0,7000		A01	EUR/100 kg	62,37
0402 29 19 9300	L01	EUR/kg	—	0403 90 13 9500	L01	EUR/100 kg	—
	L02	EUR/kg	0,4904		L02	EUR/100 kg	50,72
	A01	EUR/kg	0,6293		A01	EUR/100 kg	65,10
0402 29 19 9500	L01	EUR/kg	—	0403 90 13 9900	L01	EUR/100 kg	—
	L02	EUR/kg	0,5117		L02	EUR/100 kg	54,05
	A01	EUR/kg	0,6569		A01	EUR/100 kg	69,37
0402 29 19 9900	L01	EUR/kg	—	0403 90 19 9000	L01	EUR/100 kg	—
	L02	EUR/kg	0,5453		L02	EUR/100 kg	54,38
	A01	EUR/kg	0,7000		A01	EUR/100 kg	69,80
0402 29 91 9000	L01	EUR/kg	—	0403 90 33 9400	L01	EUR/kg	—
	L02	EUR/kg	0,5487		L02	EUR/kg	0,4859
	A01	EUR/kg	0,7043		A01	EUR/kg	0,6237
0402 29 99 9100	L01	EUR/kg	—	0403 90 33 9900	L01	EUR/kg	—
	L02	EUR/kg	0,5487		L02	EUR/kg	0,5405
	A01	EUR/kg	0,7043		A01	EUR/kg	0,6937
0402 29 99 9500	L01	EUR/kg	—	0403 90 51 9100	970	EUR/100 kg	1,548
	L02	EUR/kg	0,5885		970	EUR/100 kg	10,49
	A01	EUR/kg	0,7555	0403 90 59 9170	L01	EUR/100 kg	—
0402 91 11 9370	L01	EUR/100 kg	—		L02	EUR/100 kg	17,84
	L02	EUR/100 kg	4,958		A01	EUR/100 kg	25,49
	A01	EUR/100 kg	7,083				

Tuotekoodi	Määräpaikka	Mittayksikkö	Tuen määrä	Tuotekoodi	Määräpaikka	Mittayksikkö	Tuen määrä
0403 90 59 9340	L01	EUR/100 kg	—	0405 10 11 9500	L01	EUR/100 kg	—
	L02	EUR/100 kg	26,11		075	EUR/100 kg	119,99
	A01	EUR/100 kg	37,29		L02	EUR/100 kg	94,80
0403 90 59 9370	L01	EUR/100 kg	—	0405 10 11 9700	A01	EUR/100 kg	127,81
	L02	EUR/100 kg	26,11		L01	EUR/100 kg	—
	A01	EUR/100 kg	37,29		075	EUR/100 kg	122,98
0403 90 59 9510	L01	EUR/100 kg	—	0405 10 19 9500	L02	EUR/100 kg	97,16
	L02	EUR/100 kg	26,11		A01	EUR/100 kg	131,00
	A01	EUR/100 kg	37,29		L01	EUR/100 kg	—
0404 90 21 9120	L01	EUR/100 kg	—	0405 10 19 9700	075	EUR/100 kg	119,99
	L02	EUR/100 kg	20,49		L02	EUR/100 kg	94,80
	A01	EUR/100 kg	24,74		A01	EUR/100 kg	127,81
0404 90 21 9160	L01	EUR/100 kg	—	0405 10 30 9100	L01	EUR/100 kg	—
	L02	EUR/100 kg	24,03		075	EUR/100 kg	122,98
	A01	EUR/100 kg	29,00		L02	EUR/100 kg	97,16
0404 90 23 9120	L01	EUR/100 kg	—	0405 10 30 9300	A01	EUR/100 kg	131,00
	L02	EUR/100 kg	24,03		L01	EUR/100 kg	—
	A01	EUR/100 kg	29,00		075	EUR/100 kg	119,99
0404 90 23 9130	L01	EUR/100 kg	—	0405 10 30 9700	L02	EUR/100 kg	94,80
	L02	EUR/100 kg	49,04		A01	EUR/100 kg	127,81
	A01	EUR/100 kg	62,93		L01	EUR/100 kg	—
0404 90 23 9140	L01	EUR/100 kg	—	0405 10 50 9300	075	EUR/100 kg	122,98
	L02	EUR/100 kg	51,17		L02	EUR/100 kg	97,16
	A01	EUR/100 kg	65,69		A01	EUR/100 kg	131,00
0404 90 23 9150	L01	EUR/100 kg	—	0405 10 50 9500	L01	EUR/100 kg	—
	L02	EUR/100 kg	54,53		075	EUR/100 kg	119,99
	A01	EUR/100 kg	70,00		L02	EUR/100 kg	94,80
0404 90 29 9110	L01	EUR/100 kg	—	0405 10 50 9700	A01	EUR/100 kg	127,81
	L02	EUR/100 kg	54,87		L01	EUR/100 kg	—
	A01	EUR/100 kg	70,43		075	EUR/100 kg	122,98
0404 90 29 9115	L01	EUR/100 kg	—	0405 10 90 9000	L02	EUR/100 kg	97,16
	L02	EUR/100 kg	55,19		A01	EUR/100 kg	131,00
	A01	EUR/100 kg	70,85		L01	EUR/100 kg	—
0404 90 29 9125	L01	EUR/100 kg	—	0405 20 90 9500	075	EUR/100 kg	112,50
	L02	EUR/100 kg	55,76		L02	EUR/100 kg	88,87
	A01	EUR/100 kg	71,58		A01	EUR/100 kg	119,83
0404 90 29 9140	L01	EUR/100 kg	—	0405 20 90 9700	L01	EUR/100 kg	—
	L02	EUR/100 kg	59,93		075	EUR/100 kg	116,99
	A01	EUR/100 kg	76,93		L02	EUR/100 kg	92,42
0404 90 81 9100	L01	EUR/kg	—	0405 90 10 9000	A01	EUR/100 kg	124,61
	L02	EUR/kg	0,2403		L01	EUR/100 kg	—
	A01	EUR/kg	0,2900		075	EUR/100 kg	155,77
0404 90 83 9110	L01	EUR/kg	—	0405 90 10 9000	L02	EUR/100 kg	123,06
	L02	EUR/kg	0,2403		A01	EUR/100 kg	165,93
	A01	EUR/kg	0,2900				
0404 90 83 9130	L01	EUR/kg	—				
	L02	EUR/kg	0,4904				
	A01	EUR/kg	0,6293				
0404 90 83 9150	L01	EUR/kg	—				
	L02	EUR/kg	0,5117				
	A01	EUR/kg	0,6569				
0404 90 83 9170	L01	EUR/kg	—				
	L02	EUR/kg	0,5453				
	A01	EUR/kg	0,7000				
0404 90 83 9936	L01	EUR/kg	—				
	L02	EUR/kg	0,1268				
	A01	EUR/kg	0,1812				

Tuotekoodi	Määräpaikka	Mittayksikkö	Tuen määrä	Tuotekoodi	Määräpaikka	Mittayksikkö	Tuen määrä
0405 90 90 9000	L01	EUR/100 kg	—	0406 20 90 9919	L03	EUR/100 kg	—
	075	EUR/100 kg	124,60		L04	EUR/100 kg	44,50
	L02	EUR/100 kg	98,43		400	EUR/100 kg	—
	A01	EUR/100 kg	132,71		A01	EUR/100 kg	55,63
0406 10 20 9100	A00	EUR/100 kg	—	0406 30 31 9710	L03	EUR/100 kg	—
0406 10 20 9230	L03	EUR/100 kg	—		L04	EUR/100 kg	3,38
	L04	EUR/100 kg	16,39		400	EUR/100 kg	—
	400	EUR/100 kg	—		A01	EUR/100 kg	7,88
0406 10 20 9290	A01	EUR/100 kg	20,48	0406 30 31 9730	L03	EUR/100 kg	—
	L03	EUR/100 kg	—		L04	EUR/100 kg	4,93
	L04	EUR/100 kg	15,25		400	EUR/100 kg	—
	400	EUR/100 kg	—		A01	EUR/100 kg	11,57
0406 10 20 9300	A01	EUR/100 kg	19,05	0406 30 31 9910	L03	EUR/100 kg	—
	L03	EUR/100 kg	—		L04	EUR/100 kg	3,38
	L04	EUR/100 kg	6,69		400	EUR/100 kg	—
	400	EUR/100 kg	—		A01	EUR/100 kg	7,88
0406 10 20 9610	A01	EUR/100 kg	8,36	0406 30 31 9930	L03	EUR/100 kg	—
	L03	EUR/100 kg	—		L04	EUR/100 kg	4,93
	L04	EUR/100 kg	22,22		400	EUR/100 kg	—
	400	EUR/100 kg	—		A01	EUR/100 kg	11,57
0406 10 20 9620	A01	EUR/100 kg	27,79	0406 30 31 9950	L03	EUR/100 kg	—
	L03	EUR/100 kg	—		L04	EUR/100 kg	7,18
	L04	EUR/100 kg	22,55		400	EUR/100 kg	—
	400	EUR/100 kg	—		A01	EUR/100 kg	16,82
0406 10 20 9630	A01	EUR/100 kg	28,18	0406 30 39 9500	L03	EUR/100 kg	—
	L03	EUR/100 kg	—		L04	EUR/100 kg	4,93
	L04	EUR/100 kg	25,17		400	EUR/100 kg	—
	400	EUR/100 kg	—		A01	EUR/100 kg	11,57
0406 10 20 9640	A01	EUR/100 kg	31,46	0406 30 39 9700	L03	EUR/100 kg	—
	L03	EUR/100 kg	—		L04	EUR/100 kg	7,18
	L04	EUR/100 kg	36,98		400	EUR/100 kg	—
	400	EUR/100 kg	—		A01	EUR/100 kg	16,82
0406 10 20 9650	A01	EUR/100 kg	46,22	0406 30 39 9930	L03	EUR/100 kg	—
	L03	EUR/100 kg	—		L04	EUR/100 kg	7,18
	L04	EUR/100 kg	30,82		400	EUR/100 kg	—
	400	EUR/100 kg	—		A01	EUR/100 kg	16,82
0406 10 20 9830	A01	EUR/100 kg	38,52	0406 30 39 9950	L03	EUR/100 kg	—
	L03	EUR/100 kg	—		L04	EUR/100 kg	8,12
	L04	EUR/100 kg	11,44		400	EUR/100 kg	—
	400	EUR/100 kg	—		A01	EUR/100 kg	19,03
0406 10 20 9850	A01	EUR/100 kg	14,29	0406 30 90 9000	L03	EUR/100 kg	—
	L03	EUR/100 kg	—		L04	EUR/100 kg	8,51
	L04	EUR/100 kg	13,86		400	EUR/100 kg	—
	400	EUR/100 kg	—		A01	EUR/100 kg	19,96
0406 20 90 9100	A00	EUR/100 kg	—	0406 40 50 9000	L03	EUR/100 kg	—
0406 20 90 9913	L03	EUR/100 kg	—		L04	EUR/100 kg	43,49
	L04	EUR/100 kg	28,39		400	EUR/100 kg	—
	400	EUR/100 kg	—		A01	EUR/100 kg	54,36
0406 20 90 9915	A01	EUR/100 kg	35,49	0406 40 90 9000	L03	EUR/100 kg	—
	L03	EUR/100 kg	—		L04	EUR/100 kg	44,66
	L04	EUR/100 kg	37,47		400	EUR/100 kg	—
	400	EUR/100 kg	—		A01	EUR/100 kg	55,82
0406 20 90 9917	A01	EUR/100 kg	46,84	0406 90 13 9000	L03	EUR/100 kg	—
	L03	EUR/100 kg	—		L04	EUR/100 kg	49,11
	L04	EUR/100 kg	39,83		400	EUR/100 kg	—
	400	EUR/100 kg	—		A01	EUR/100 kg	70,29
	A01	EUR/100 kg	49,77				

Tuotekoodi	Määräpaikka	Mittayksikkö	Tuen määrä	Tuotekoodi	Määräpaikka	Mittayksikkö	Tuen määrä
0406 90 15 9100	L03	EUR/100 kg	—	0406 90 63 9100	L03	EUR/100 kg	—
	L04	EUR/100 kg	50,75		L04	EUR/100 kg	53,84
	400	EUR/100 kg	—		400	EUR/100 kg	—
	A01	EUR/100 kg	72,63		A01	EUR/100 kg	77,65
0406 90 17 9100	L03	EUR/100 kg	—	0406 90 63 9900	L03	EUR/100 kg	—
	L04	EUR/100 kg	50,75		L04	EUR/100 kg	51,76
	400	EUR/100 kg	—		400	EUR/100 kg	—
	A01	EUR/100 kg	72,63		A01	EUR/100 kg	75,00
0406 90 21 9900	L03	EUR/100 kg	—	0406 90 69 9100	A00	EUR/100 kg	—
	L04	EUR/100 kg	49,73	0406 90 69 9910	L03	EUR/100 kg	—
	400	EUR/100 kg	—		L04	EUR/100 kg	51,76
	A01	EUR/100 kg	71,00		400	EUR/100 kg	—
0406 90 23 9900	L03	EUR/100 kg	—		A01	EUR/100 kg	75,00
	L04	EUR/100 kg	43,67	0406 90 73 9900	L03	EUR/100 kg	—
	400	EUR/100 kg	—		L04	EUR/100 kg	45,08
	A01	EUR/100 kg	62,77		400	EUR/100 kg	—
0406 90 25 9900	L03	EUR/100 kg	—		A01	EUR/100 kg	64,58
	L04	EUR/100 kg	43,38	0406 90 75 9900	L03	EUR/100 kg	—
	400	EUR/100 kg	—		L04	EUR/100 kg	45,38
	A01	EUR/100 kg	62,09		400	EUR/100 kg	—
0406 90 27 9900	L03	EUR/100 kg	—		A01	EUR/100 kg	65,27
	L04	EUR/100 kg	39,28	0406 90 76 9300	L03	EUR/100 kg	—
	400	EUR/100 kg	—		L04	EUR/100 kg	40,92
	A01	EUR/100 kg	56,24		400	EUR/100 kg	—
0406 90 31 9119	L03	EUR/100 kg	—		A01	EUR/100 kg	58,58
	L04	EUR/100 kg	36,11	0406 90 76 9400	L03	EUR/100 kg	—
	400	EUR/100 kg	—		L04	EUR/100 kg	45,83
	A01	EUR/100 kg	51,76		400	EUR/100 kg	—
0406 90 33 9119	L03	EUR/100 kg	—		A01	EUR/100 kg	65,61
	L04	EUR/100 kg	36,11	0406 90 76 9500	L03	EUR/100 kg	—
	400	EUR/100 kg	—		L04	EUR/100 kg	43,60
	A01	EUR/100 kg	51,76		400	EUR/100 kg	—
0406 90 33 9919	L03	EUR/100 kg	—		A01	EUR/100 kg	61,88
	L04	EUR/100 kg	32,99	0406 90 78 9100	L03	EUR/100 kg	—
	400	EUR/100 kg	—		L04	EUR/100 kg	42,28
	A01	EUR/100 kg	47,48		400	EUR/100 kg	—
0406 90 33 9951	L03	EUR/100 kg	—		A01	EUR/100 kg	61,77
	L04	EUR/100 kg	33,33	0406 90 78 9300	L03	EUR/100 kg	—
	400	EUR/100 kg	—		L04	EUR/100 kg	44,83
	A01	EUR/100 kg	47,50		400	EUR/100 kg	—
0406 90 35 9190	L03	EUR/100 kg	—		A01	EUR/100 kg	64,02
	L04	EUR/100 kg	51,07	0406 90 78 9500	L03	EUR/100 kg	—
	400	EUR/100 kg	—		L04	EUR/100 kg	44,41
	A01	EUR/100 kg	73,43		400	EUR/100 kg	—
0406 90 35 9990	L03	EUR/100 kg	—		A01	EUR/100 kg	63,03
	L04	EUR/100 kg	51,07	0406 90 79 9900	L03	EUR/100 kg	—
	400	EUR/100 kg	—		L04	EUR/100 kg	36,26
	A01	EUR/100 kg	73,43		400	EUR/100 kg	—
0406 90 37 9000	L03	EUR/100 kg	—		A01	EUR/100 kg	52,11
	L04	EUR/100 kg	49,11	0406 90 81 9900	L03	EUR/100 kg	—
	400	EUR/100 kg	—		L04	EUR/100 kg	45,83
	A01	EUR/100 kg	70,29		400	EUR/100 kg	—
0406 90 61 9000	L03	EUR/100 kg	—		A01	EUR/100 kg	65,61
	L04	EUR/100 kg	54,11	0406 90 85 9930	L03	EUR/100 kg	—
	400	EUR/100 kg	—		L04	EUR/100 kg	49,49
	A01	EUR/100 kg	78,30		400	EUR/100 kg	—
					A01	EUR/100 kg	71,21

Tuotekoodi	Määräpaikka	Mittayksikkö	Tuen määrä	Tuotekoodi	Määräpaikka	Mittayksikkö	Tuen määrä
0406 90 85 9970	L03	EUR/100 kg	—	0406 90 87 9951	L03	EUR/100 kg	—
	L04	EUR/100 kg	45,38		L04	EUR/100 kg	45,01
	400	EUR/100 kg	—		400	EUR/100 kg	—
	A01	EUR/100 kg	65,27		A01	EUR/100 kg	64,43
0406 90 86 9100	A00	EUR/100 kg	—	0406 90 87 9971	L03	EUR/100 kg	—
0406 90 86 9200	L03	EUR/100 kg	—		L04	EUR/100 kg	45,01
	L04	EUR/100 kg	41,64		400	EUR/100 kg	—
	400	EUR/100 kg	—		A01	EUR/100 kg	64,43
0406 90 86 9300	A01	EUR/100 kg	61,76	0406 90 87 9972	L03	EUR/100 kg	—
	L03	EUR/100 kg	—		L04	EUR/100 kg	19,18
	L04	EUR/100 kg	42,25		400	EUR/100 kg	—
	400	EUR/100 kg	—		A01	EUR/100 kg	27,57
0406 90 86 9400	A01	EUR/100 kg	62,41	0406 90 87 9973	L03	EUR/100 kg	—
	L03	EUR/100 kg	—		L04	EUR/100 kg	44,20
	L04	EUR/100 kg	44,87		400	EUR/100 kg	—
	400	EUR/100 kg	—		A01	EUR/100 kg	63,26
0406 90 86 9900	A01	EUR/100 kg	65,61	0406 90 87 9974	L03	EUR/100 kg	—
	L03	EUR/100 kg	—		L04	EUR/100 kg	47,97
	L04	EUR/100 kg	49,49		400	EUR/100 kg	—
	400	EUR/100 kg	—		A01	EUR/100 kg	68,37
0406 90 87 9100	A01	EUR/100 kg	71,21	0406 90 87 9975	L03	EUR/100 kg	—
	A00	EUR/100 kg	—		L04	EUR/100 kg	48,92
0406 90 87 9200	L03	EUR/100 kg	—		400	EUR/100 kg	—
	L04	EUR/100 kg	34,71		A01	EUR/100 kg	69,13
0406 90 87 9300	400	EUR/100 kg	—	0406 90 87 9979	L03	EUR/100 kg	—
	A01	EUR/100 kg	51,45		L04	EUR/100 kg	43,67
	L03	EUR/100 kg	—		400	EUR/100 kg	—
	L04	EUR/100 kg	38,78		A01	EUR/100 kg	62,77
0406 90 87 9400	400	EUR/100 kg	—	0406 90 88 9100	A00	EUR/100 kg	—
	A01	EUR/100 kg	57,31	0406 90 88 9300	L03	EUR/100 kg	—
	L03	EUR/100 kg	—		L04	EUR/100 kg	34,26
	L04	EUR/100 kg	39,80		400	EUR/100 kg	—
	400	EUR/100 kg	—		A01	EUR/100 kg	50,44
	A01	EUR/100 kg	58,18				

Huom. Tuotekoodit sekä A-sarjan määräpaikkakoodit on määritellyt komission asetuksessa (ETY) N:o 3846/87 (EYVL L 366, 24.12.1987, s. 1), sellaisena kuin se on muutettuna.

Määräpaikkojen numerokoodit on määritellyt komission asetuksessa (EY) N:o 2081/2003 (EUVL L 313, 28.11.2003, s. 11).

Muiksi määräpaikoiksi on määritellyt seuraavat:

L01 Pyhä istuin, Amerikan yhdysvallat ja Kyproksen tasavallan alueet, jotka eivät kuulu Kyproksen tasavallan hallituksen tosiasialliseen hallintaan.

L02 Andorra ja Gibraltar.

L03 Ceuta, Melilla, Islanti, Norja, Sveitsi, Liechtenstein, Andorra, Gibraltar, Pyhä istuin (yleisesti käytetty nimi: Vatikaani), Turkki, Romania, Bulgaria, Kroatia, Kanada, Australia, Uusi-Seelanti ja Kyproksen tasavallan alueet, jotka eivät kuulu Kyproksen tasavallan hallituksen tosiasialliseen hallintaan.

L04 Albania, Bosnia ja Hertsegovina, Serbia ja Montenegro ja entinen Jugoslavian tasavalta Makedonia.

"970" viittaa komission asetuksen (EY) N:o 800/1999 (EYVL L 102, 17.4.1999, s. 11) 36 artiklan 1 kohdan a ja c alakohdassa ja 44 artiklan 1 kohdan a ja b alakohdassa tarkoitettuun vientiin sekä jonkin jäsenvaltion alueelle sijoittuneiden muiden valtioiden asevoimien kanssa tehtyihin sopimuksiin perustuvaan vientiin.

KOMISSION ASETUS (EY) N:o 1950/2004,**annettu 11 päivänä marraskuuta 2004,****voin vientituen enimmäismäärän vahvistamisesta asetuksessa (EY) N:o 581/2004 säädetyssä pysyvässä tarjouskilpailussa**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon maito- ja maitotuotealan yhteisestä markkina-järjestelystä 17 päivänä toukokuuta 1999 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1255/1999⁽¹⁾ ja erityisesti sen 31 artiklan 3 kohdan kolmannen alakohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Eräiden voilaatujen vientitukia koskevan pysyvän tarjouskilpailun avaamisesta 26 päivänä maaliskuuta 2004 annetussa komission asetuksessa (EY) N:o 581/2004⁽²⁾ säädetään pysyvästä tarjouskilpailusta.
- (2) Eräiden maitotuotteiden vientitukia koskevasta tarjouskilpailusta 26 päivänä maaliskuuta 2004 annetun komission asetuksen (EY) N:o 580/2004⁽³⁾ 5 artiklan mukai-

sesti ja tarjouskilpailussa jätettyjen tarjousten tutkinnan perusteella on aiheellista vahvistaa vientituen enimmäismäärä 10 päivänä marraskuuta 2004 päättyvälle tarjouskilpailujaksolle.

- (3) Tässä asetuksessa säädetyt toimenpiteet ovat maidon ja maitotuotteiden hallintokomitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Asetuksessa (EY) N:o 581/2004 avatussa pysyvässä tarjouskilpailussa, jonka tarjouskilpailujakso päättyy 10 päivänä marraskuuta 2004, vientituen enimmäismäärä mainitun asetuksen 1 artiklan 1 kohdassa tarkoitetuille tuotteille on tämän asetuksen liitteessä.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan 12 päivänä marraskuuta 2004.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 11 päivänä marraskuuta 2004.

Komission puolesta

Franz FISCHLER

Komission jäsen

⁽¹⁾ EYVL L 160, 26.6.1999, s. 48. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna komission asetuksella (EY) N:o 186/2004 (EUVL L 29, 3.2.2004, s. 6).

⁽²⁾ EUVL L 90, 27.3.2004, s. 64.

⁽³⁾ EUVL L 90, 27.3.2004, s. 58.

LIITE

(EUR/100 kg)

Tuote	Vientituen nimikkeistön koodi	Vientituen enimmäismäärä	
		Asetuksen (EY) N:o 581/2004 1 artiklan 1 kohdan ensimmäisessä luetelmakohdassa tarkoitettuun määräpaikkaan suuntautuvan viennin osalta	Asetuksen (EY) N:o 581/2004 1 artiklan 1 kohdan toisessa luetelmakohdassa tarkoitettuihin määräpaikkoihin suuntautuvan viennin osalta
Voi	ex 0405 10 19 9500	—	—
Voi	ex 0405 10 19 9700	—	139,00
Voiöljy	ex 0405 90 10 9000	160,00	170,00

KOMISSION ASETUS (EY) N:o 1951/2004,**annettu 11 päivänä marraskuuta 2004,****vientituen enimmäismäärän vahvistamisesta rasvattomalle maitojauheelle asetuksessa (EY) N:o 582/2004 säädetystä pysyvässä tarjouskilpailussa**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon maito- ja maitotuotealan yhteisestä markkinajärjestelystä 17 päivänä toukokuuta 1999 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1255/1999⁽¹⁾ ja erityisesti sen 31 artiklan 3 kohdan kolmannen alakohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Rasvattoman maitojauheen vientitukia koskevan pysyvän tarjouskilpailun avaamisesta 26 päivänä maaliskuuta 2004 annetussa komission asetuksessa (EY) N:o 582/2004⁽²⁾ säädetään pysyvästä tarjouskilpailusta.
- (2) Eräiden maitotuotteiden vientitukia koskevasta tarjouskilpailusta 26 päivänä maaliskuuta 2004 annetun komission asetuksen (EY) N:o 580/2004⁽³⁾ 5 artiklan mukaisesti ja tarjouskilpailussa jätettyjen tarjousten tutkinnan perusteella on aiheellista vahvistaa vientituen enimmäis-

määrä 10 päivänä marraskuuta 2004 päättyvällä tarjouskilpailujaksolla.

- (3) Tässä asetuksessa säädetyt toimenpiteet ovat maidon ja maitotuotteiden hallintokomitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Asetuksessa (EY) N:o 582/2004 avatussa pysyvässä tarjouskilpailussa, jonka tarjouskilpailujakso päättyy 10 päivänä marraskuuta 2004, vientituen enimmäismäärä mainitun asetuksen 1 artiklan 1 kohdassa tarkoitetulle tuotteelle ja siinä tarkoitetuille määrärajoille on 31,00 EUR/100 kg.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan 12 päivänä marraskuuta 2004.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 11 päivänä marraskuuta 2004.

Komission puolesta

Franz FISCHLER

Komission jäsen

⁽¹⁾ EYVL L 160, 26.6.1999, s. 48, asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna komission asetuksella (EY) N:o 186/2004 (EUVL L 29, 3.2.2004, s. 6).

⁽²⁾ EUVL L 90, 27.3.2004, s. 67.

⁽³⁾ EUVL L 90, 27.3.2004, s. 58.

KOMISSION ASETUS (EY) N:o 1952/2004,**annettu 11 päivänä marraskuuta 2004,****ohran enimmäisvientituen vahvistamisesta asetuksessa (EY) N:o 1757/2004 tarkoitetun tarjouskilpailun osana**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon vilja-alan yhteisestä markkinajärjestelystä 29 päivänä syyskuuta 2003 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1784/2003⁽¹⁾ ja erityisesti sen 13 artiklan 3 kohdan ensimmäisen alakohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Tiettyihin kolmansiin maihin vietävän ohran vientitukea ja/tai vientimaksua koskeva tarjouskilpailu on avattu komission asetuksella (EY) N:o 1757/2004⁽²⁾.
- (2) Neuvoston asetuksen (ETY) N:o 1766/92 soveltamista koskevista tietyistä yksityiskohtaisista säännöistä vientitukien myöntämisen ja häiriötilanteessa toteutettavien toimenpiteiden osalta vilja-alalla 29 päivänä kesäkuuta 1995 annetun komission asetuksen (EY) N:o 1501/95⁽³⁾ 7 artiklan mukaisesti komissio voi toimitettujen tietojen perusteella päättää enimmäisvientituen vah-

vistamisesta ottaen huomioon asetuksen (EY) N:o 1501/95 1 artiklassa tarkoitetut perusteet. Tässä tapauksessa tarjouskilpailun voittaa se tarjouksen tekijä tai ne tarjousten tekijät, joiden tarjous on enimmäisvientituen suuruinen tai sitä alhaisempi.

- (3) Edellä tarkoitettujen perusteiden soveltamisesta kyseisen viljan tämänhetkisiin markkinoihin seuraa, että enimmäisvientituki olisi vahvistettava.
- (4) Tässä asetuksessa säädetyt toimenpiteet ovat viljan hallintokomitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Asetuksen (EY) N:o 1757/2004 tarkoittaman tarjouskilpailun puitteissa 5 ja 11 päivänä marraskuuta 2004 toimitettujen tarjousten osalta ohran enimmäisvientitueksi vahvistetaan 18,99 EUR tonnia kohti.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan 12 päivänä marraskuuta 2004.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 11 päivänä marraskuuta 2004.

Komission puolesta

Franz FISCHLER

Komission jäsen

⁽¹⁾ EUVL L 270, 21.10.2003, s. 78.

⁽²⁾ EUVL L 313, 12.10.2004, s. 10.

⁽³⁾ EYVL L 147, 30.6.1995, s. 7. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 777/2004 (EUVL L 123, 27.4.2004, s. 50).

KOMISSION ASETUS (EY) N:o 1953/2004,
annettu 11 päivänä marraskuuta 2004,
asetuksessa (EY) N:o 1565/2004 tarkoitetun kauran vientiä koskevan tarjouskilpailun osana toimi-
tettujen tarjousten osalta

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon vilja-alan yhteisestä markkinajärjestelystä 29 päivänä syyskuuta 2003 neuvoston asetuksen (EY) N:o 1784/2003⁽¹⁾ ja erityisesti sen 7 artiklan,

ottaa huomioon neuvoston asetuksen (ETY) N:o 1766/92 soveltamista koskevista tietyistä yksityiskohtaisista säännöistä vientitukien myöntämisen ja häiriötilanteessa toteutettavien toimenpiteiden osalta vilja-alalla 29 päivänä kesäkuuta 1995 annetun komission asetuksen (EY) N:o 1501/95⁽²⁾ ja erityisesti sen 7 artiklan,

ottaa huomioon kauraa koskevasta erityisestä interventiotoimenpiteestä Suomessa ja Ruotsissa markkinointivuonna 2004/2005 3 päivänä syyskuuta 2004 annetun komission asetuksen (EY) N:o 1565/2004⁽³⁾,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Suomessa ja Ruotsissa tuotetun kauran Suomesta ja Ruotsista kaikkiin kolmansiin maihin, lukuun ottamatta

Bulgariaa, Norjaa, Romaniaa ja Sveitsiä, suuntautuvan viennin tukea koskeva tarjouskilpailu on avattu asetuksella (EY) N:o 1565/2004.

- (2) Erityisesti asetuksen (EY) N:o 1501/95 1 artiklassa säädetty perusteet huomioon ottaen ei ole aiheellista vahvistaa enimmäistukea.
- (3) Tässä asetuksessa säädetty toimenpiteet ovat viljan hallintokomitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Tarjouskilpailu jätetään ratkaisematta niiden tarjousten osalta, jotka on toimitettu 5 ja 11 päivän marraskuuta 2004 välisenä aikana osana asetuksessa (EY) N:o 1565/2004 tarkoitettua kauran vientitukea koskevaa tarjouskilpailua.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan 12 päivänä marraskuuta 2004.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 11 päivänä marraskuuta 2004.

Komission puolesta

Franz FISCHLER

Komission jäsen

⁽¹⁾ EUVL L 270, 21.10.2003, s. 78,

⁽²⁾ EYVL L 147, 30.6.1995, s. 7. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1431/2003 (EUVL L 203, 12.8.2003, s. 16).

⁽³⁾ EUVL L 285, 4.9.2004, s. 3.

**KOMISSION ASETUS (EY) N:o 1954/2004,
annettu 11 päivänä marraskuuta 2004,
asetuksessa (EY) N:o 238/2004 tarkoitetun durran tuontia koskevan tarjouskilpailun osana toimitet-
tujen tarjousten osalta**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon vilja-alan yhteisestä markkinajärjestelystä 29 päivänä syyskuuta 2003 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1784/2003 ⁽¹⁾ ja erityisesti sen 12 artiklan 1 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Komission asetuksella (EY) N:o 238/2004 ⁽²⁾ on avattu tarjouskilpailu, joka koskee enimmäisalennusta durran tuontitullista Espanjaan.
- (2) Komission asetuksen (EY) N:o 1839/95 5 artiklan mukaisesti ⁽³⁾ komissio voi asetuksen (EY) N:o 1784/2003 25 artiklassa säädettyä menettelyä noudattaen päättää tarjouskilpailun ratkaisematta jättämisestä toimitettujen tarjousten osalta.

(3) Erityisesti asetuksen (EY) N:o 1839/95 6 ja 7 artiklassa säädetyt perusteet huomioon ottaen ei ole aiheellista vahvistaa tuontitullin enimmäisalennusta.

(4) Tässä asetuksessa säädetyt toimenpiteet ovat viljan hallintokomitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Tarjouskilpailu jätetään ratkaisematta niiden tarjousten osalta, jotka on toimitettu 5 ja 11 päivän marraskuuta 2004 välisenä aikana osana asetuksessa (EY) N:o 238/2004 tarkoitettua durran tuontitullin alennusta koskevaa tarjouskilpailua.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan 12 päivänä marraskuuta 2004.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 11 päivänä marraskuuta 2004.

Komission puolesta

Franz FISCHLER

Komission jäsen

⁽¹⁾ EUVL L 270, 21.10.2003, s. 78.

⁽²⁾ EUVL L 40, 12.2.2004, s. 23.

⁽³⁾ EYVL L 177, 28.7.1995, s. 4. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 2235/2000 (EYVL L 256, 10.10.2000, s. 13).

II

(Säädökset, joita ei tarvitse julkaista)

NEUVOSTO

NEUVOSTON PÄÄTÖS,

tehty 2 päivänä marraskuuta 2004,

Itävallalle annettavasta luvasta soveltaa jäsenvaltioiden liikevaihtoverolainsäädännön yhdenmukaistamisesta annetun kuudennen direktiivin 77/388/ETY 21 artiklasta poikkeavaa toimenpidettä

(2004/758/EY)

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon jäsenvaltioiden liikevaihtoverolainsäädännön yhdenmukaistamisesta – yhteinen arvonlisäverojärjestelmä: yhdenmukainen määräytymisperuste 17 päivänä toukokuuta 1977 annetun kuudennen neuvoston direktiivin 77/388/ETY⁽¹⁾ ja erityisesti sen 27 artiklan 1 kohdan,

ottaa huomioon komission ehdotuksen,

sekä katsoo seuraavaa:

lisuuden määräävän päätöksen perusteella pakkomyyntimenettelyssä toiselle henkilölle. Ehdotettuja toimenpiteitä pidetään tiettyjen veropetosten ja veronkierron estämiseen tähtäävinä toimenpiteinä mainituilla aloilla.

- (3) Kun alv-velvollinen luovuttaa tavaroita vakuudeksi vakuuden saajalle kyseisen vakuuden toteuttamiseksi, kyseessä on usein tilanne, jossa vakuuden antajan velanmaksukyky on heikentynyt, ja tämä koskee myös verovelkoja. Kun tavarat vastaanottava vakuuden haltija käyttää oikeuttaan myydä vakuus kolmannelle osapuolelle, tämä myynti aiheuttaa luovutuksen myös vakuuden antajalta vakuuden ottajalle. Tällaisissa tapauksissa alv-menetyksiä on syntynyt siitä, että ei ole voitu evätä vakuuden ottajan oikeutta vähentää veroja ja vakuuden antajaa ei ole voitu saada vastuuseen, koska hän on maksukyvytön tai on kadonnut. Itävallan viranomaisen kohtaamien ongelmien laajuuden vuoksi tarvitaan oikeudellisia toimenpiteitä. Vastaavanlainen poikkeus on jo myönnetty Saksalle päätöksellä 2002/439/EY⁽²⁾.

- (1) Komission pääsihteeristö kirjasi 3 päivänä maaliskuuta 2004 Itävallan hallituksen komissiolle esittämän pyynnön saada toteuttaa kolme toimenpidettä, jotka poikkeavat direktiivin 77/388/ETY 21 artiklan 1 kohdan a alakohdasta.

- (2) Itävallan pyytämän poikkeavan toimenpiteen tarkoituksena on määrätä tavarain luovutuksen vastaanottaja alv-velvolliseksi kolmessa erityistapauksessa: ensinnäkin luovutettaessa sellaisia tavaroita, jotka alv-velvollinen on antanut vakuudeksi toisen henkilön hyväksi kyseisen vakuuden toteuttamiseksi; toiseksi tavarain luovutuksissa, kun omistuksenpidätys on siirretty luovutuksensaajalle ja luovutuksensaaja käyttää tätä oikeutta ja kolmanneksi luovutettaessa velallisen kiinteää omaisuutta maksuvelvol-

- (4) Jos tavarain ostajan kyky hoitaa ostosta aiheutuneet velat on heikentynyt, tavarain luovuttaja pidättää itsellään omistusoikeuden ja saattaa luovuttaa tämän oikeuden ja ostohinnan vaatimisoikeuden kolmannelle osapuolelle, tavallisesti pankille, vakuudeksi lainasta, jonka pankki myöntää ostajalle. Jos ostaja keskeyttää velkansa hoitamisen, pankki toteuttaa omistusoikeutensa; tämä merkitsee tavarain luovuttamista alkuperäiseltä ostajalta pankille. Tällaisessa tapauksessa pankki ei tavallisesti maksa alkuperäiselle ostajalle luovutuksesta syntyvää liikevaihtoveroa vaan käyttää sen alkuperäisen ostajan velan kuittaamiseen. Tämän vuoksi verottajalta jää saamatta alv-tuloja, koska alkuperäiset ostajat ovat tavallisesti maksukyvyttömiä tai ovat kadonneet, ennen kuin veroviranomaiset havaitsevat heidät ja perivät alv:n. Näin ollen tämä tapaus on samankaltainen kuin edellä kuvattu vakuuden toteuttaminen.

⁽¹⁾ EYVL L 145, 13.6.1977, s. 1, direktiivi sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna direktiivillä 2004/66/EY (EUVL L 168, 1.5.2004, s. 35).

⁽²⁾ EYVL L 151, 11.6.2002, s. 12.

- (5) Alv-menetyksiä on syntynyt myös tapauksissa, joissa velallisen kiinteää omaisuutta on myyty verollisesti maksuvelvollisuuden määräävän päätöksen perusteella pakkomyyntimenettelyssä toiselle henkilölle. Näin on erityisesti tapauksissa, joissa luovuttaja on valinnut verovelvollisuuden, vaikka hänellä ei luovutuksen tapahtuessa ole ollut taloudellisia mahdollisuuksia maksaa veroviranomaisille veroa, jonka hän on laskuttanut ostajalta. Ostaja on yleensä voinut käyttää vähennysoikeuttaan, ja luovuttaja ei ole maksanut alv:tä veroviranomaisille. Itävallan viranomaisten kohtaaman ongelman laajuuden vuoksi tarvitaan oikeudellisia toimia. Kiinteä omaisuus on arvotavaraa; näin ollen myös veron peruste ja alv-menetykset ovat erityisen suuria – jopa yksittäisessä kaupassa. Kiinteän omaisuuden arvo sisältää tavallisesti piilevää alv:tä, ja valintamahdollisuuden säilyttäminen on välttämätöntä alv-järjestelmän tasapuolisuuden säilyttämiseksi. Aiottu järjestely, jossa vastaanottaja on alv-velvollinen, näyttää siten olevan sopivin ratkaisu ottaen huomioon erityisolosuhteet ja tilanteeseen liittyvä erityisen suuri riski. Ehdotettu poikkeus eliminoi alv-menetykset, koska verottaja ei ole maksanut alv:tä kummallekaan osapuolelle. Ratkaisulla vältetään myös luovuttajan ja vastaanottajan kaksinkertainen verovelvollisuus, joka merkitsisi vastaanottajalle suurempaa taloudellista riskiä ja veroviranomaisille vaivalloisia perintämenettelyjä, jotka voisivat kohdistua vastaanottajaan vain, jos luovuttajalta periminen osoittautuisi mahdottomaksi. Sen ansiosta ei tarvita kolmannen henkilön, kuten notaarin, vastuuta, joka yleensä aiheuttaa suuremmat kulut luovuttajalle ja vastaanottajalle. Vastaavanlaiset poikkeukset on jo myönnetty Saksalle päätöksillä 2002/439/EY ja 2004/290/EY⁽¹⁾.
- (6) Kyseinen poikkeus ei vaikuta loppukulutusvaiheessa perittävän alv:n määrään eikä se vaikuta kielteisesti alv:stä saataviin yhteisöjen omiin varoihin,

ON TEHNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

1 artikla

Poiketen siitä, mitä direktiivin 77/388/ETY 21 artiklan 1 kohdan a alakohdassa, sellaisena kuin se on muutettuna direktiivin 28 g artiklassa, säädetään, Itävallan tasavallalle annetaan lupa määrätä tämän päätöksen 2 artiklassa tarkoitettujen tavaroiden luovutusten vastaanottaja alv-velvolliseksi.

2 artikla

Tavaroiden luovutuksen vastaanottaja voidaan määrätä alv-velvolliseksi seuraavissa tapauksissa:

- 1) luovutettaessa tavaroita, jotka alv-velvollinen on antanut vakuudeksi toisen henkilön hyväksi tämän vakuuden toteuttamiseksi;
- 2) luovutettaessa tavaroita, kun omistuksenpidätys on siirretty luovutuksensaajalle ja luovutuksensaaja käyttää tätä oikeutta;
- 3) luovutettaessa velallisen kiinteää omaisuutta maksuvelvollisuuden määräävän päätöksen perusteella pakkomyyntimenettelyssä toiselle henkilölle.

3 artikla

Tämän päätöksen voimassaolo päättyy 31 päivänä joulukuuta 2008.

4 artikla

Tämä päätös on osoitettu Itävallan tasavallalle.

Tehty Brysselissä 2 päivänä marraskuuta 2004.

Neuvoston puolesta
Puheenjohtaja
B. R. BOT

⁽¹⁾ EUVL L 94, 31.3.2004, s. 59.

NEUVOSTON PÄÄTÖS,
tehty 2 päivänä marraskuuta 2004,
tilintarkastustuomioistuimen jäsenen nimittämisestä
(2004/759/EY, Euratom)

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

ON PÄÄTTÄNYT SEURAAVAA:

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen ja erityisesti sen 247 artiklan 1, 2 ja 3 kohdan,

1 artikla

Nimitetään Kikis KAZAMIAS tilintarkastustuomioistuimen jäseneksi kuuden vuoden toimikaudeksi, joka alkaa tämän päätöksen tekopäivästä.

ottaa huomioon Euroopan atomienergiayhteisön perustamissopimuksen ja erityisesti sen 160 b artiklan 3 kohdan,

2 artikla

ottaa huomioon vuoden 2003 liittymisasiakirjan ja erityisesti sen 47 artiklan,

Tämä päätös tulee voimaan päivänä, jona se tehdään.

ottaa huomioon Euroopan parlamentin lausunnon ⁽¹⁾,

3 artikla

Tämä päätös julkaistaan *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

sekä katsoo seuraavaa:

Tehty Brysselissä 2 päivänä marraskuuta 2004.

Vuoden 2003 liittymisasiakirjan 47 artiklassa määrätään kymmenen lisäjäsenen nimittämisestä tilintarkastustuomioistuimeen kuuden vuoden toimikaudeksi. Neuvoston on vielä nimitettävä yksi näistä lisäjäsenistä 7 päivänä toukokuuta 2004 ⁽²⁾ tapahtuneen yhdeksän lisäjäsenen nimittämisen täydentämiseksi,

Neuvoston puolesta

Puheenjohtaja

B. R. BOT

⁽¹⁾ Lausunto annettu 28. lokakuuta 2004 (ei vielä julkaistu virallisessa lehdessä).

⁽²⁾ EUVL L 187, 26.5.2004, s. 7.